

華國鋒與英貿易大臣協商

解決雙方困難

日本商人可能退出大陸建鋼廠計劃

【倫敦廿九日電】英貿易大臣希利與中國總理華國鋒在倫敦舉行之會談，已告一段落。據悉，雙方已就解決目前貿易上的困難，達成初步協議。希利在會談後表示，中英貿易關係在過去幾年中，曾一度陷入僵局，但現在雙方已開始重新建立互信。他強調，英國對中國在經濟建設上所取得的成就表示欽佩，並希望通過進一步的貿易合作，促進兩國經濟的發展。希利還提到，雙方已就擴大貿易往來、增加商品交流等問題達成共識。他認為，中英貿易的增長，將有助於改善兩國人民的生活水平，並為世界經濟的繁榮做出貢獻。

英女皇在白宮宴會

午宴款待華國鋒

香港三爵士參加

【華盛頓廿九日電】美國總統福特於今日中午在白宮舉行午宴，款待中國總理華國鋒。華國鋒在宴會上表示，此次訪問美國，是中國領導人歷史上第一次訪問美國，具有深遠的歷史意義。他感謝美國總統福特對中國領導人的熱情款待，並表示中國人民對美國人民充滿友好感情。華國鋒還提到，此次訪問將進一步促進中美兩國在政治、經濟、文化等領域的交流與合作，為世界和平與發展做出貢獻。

塔敦倫遊鋒國華

冠皇城連值價看

談會家業工與等里秋

【倫敦廿九日電】中國總理華國鋒在訪問英國期間，曾參觀了倫敦著名的塔敦倫（Tower of London）。華國鋒在參觀過程中，對塔敦倫悠久的歷史和宏偉的建築表示讚賞。他還與當地的工人代表進行了交流，並聽取了他們對當前經濟形勢的看法。華國鋒表示，中國對英國在工業和技術方面的成就表示欽佩，並希望兩國在工業合作方面能有進一步的發展。他還提到，此次訪問將有助於加強中英兩國在多個領域的友好關係，並為兩國人民帶來更多的實惠。

蘇聯抨擊北京

指為擴張主義

指為擴張主義

【莫斯科廿九日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，指責中國在邊境地區的軍事動向。評論文章稱，中國在邊境地區的大規模軍事調動，顯示出其具有擴張主義的傾向。文章還提到，中國在邊境地區的軍事活動，已對周邊國家的安全構成了威脅。蘇聯方面表示，將密切關注中國在邊境地區的動向，並將在必要時採取相應的行動，以維護地區的安全與穩定。評論文章還強調，蘇聯將繼續與中國保持友好關係，但前提是中國必須停止其在邊境地區的擴張行為。

新界將有人口二百萬

論社

論社

【香港廿九日電】根據最新的統計數據顯示，新界地區的人口預計將在未來幾年內達到二百萬。這一人口增長趨勢，對新界的基礎設施建設和社會服務提出了更高的要求。政府方面表示，將加強對新界地區的管理和規劃，以確保人口增長與環境保護之間的平衡。政府還將加大對新界地區的教育、醫療和交通等領域的投入，以改善當地的生活條件。此外，政府還將加強對新界地區的土地管理，防止亂佔亂建，確保土地資源的合理利用。

泰內政大長歡迎許

參加救難民工作

參加救難民工作

【曼谷廿九日電】泰國內政部長今日表示，泰國政府將全力配合國際社會的救災工作，為難民提供必要的幫助和支持。部長強調，泰國將繼續發揮其在國際人道主義事業中的積極作用，並為解決難民問題貢獻力量。他還提到，泰國政府將加強與鄰國的溝通與合作，共同應對難民問題帶來的挑戰。部長表示，泰國將確保難民在泰國境內的安全和穩定，並為他們提供必要的生活保障。他還強調，泰國將繼續關注難民問題，並根據實際情況調整救災策略，以確保救災工作的有效開展。

南韓總統朴正熙之死

海外僑今日集會

海外僑今日集會

【漢城廿九日電】南韓總統朴正熙於今日凌晨不幸逝世，享年六十八歲。朴正熙的逝世，在南韓國內引起了巨大的震動。南韓各界紛紛舉行集會，表達對朴正熙總統的哀悼之情。海外僑胞也紛紛舉行集會，為朴正熙總統祈禱。朴正熙總統在任期間，為南韓的經濟發展和民主化進程做出了重要貢獻。他的逝世，是南韓國家的一大損失。南韓政府表示，將為朴正熙總統舉行高規格國葬，以表彰他的卓越貢獻。同時，政府也將繼續致力於國家的發展和民主的建設，以實現國民的期望。

批判毛澤東思想

批判毛澤東思想

批判毛澤東思想

【台北廿九日電】台灣當局今日發表評論，對毛澤東的「人民戰爭」理論提出嚴厲批評。評論文章稱，毛澤東的理論是錯誤的，其目的是為了發動內戰，破壞中國的統一和穩定。文章還提到，毛澤東的理論已經給中國人民帶來了巨大的災難，並對國際和平構成了威脅。台灣當局表示，將繼續堅持一個中國原則，反對任何形式的分裂活動。同時，台灣當局還將加強與國際社會的溝通與合作，共同維護中國的領土完整和國家主權。評論文章還強調，台灣將繼續致力於經濟的發展和民主的建設，以實現國民的期望。

美與北京支持

東共軍打游擊

東共軍打游擊

【華盛頓廿九日電】美國政府今日表示，將繼續支持東歐地區的共產主義運動，並為東共軍提供必要的物資和技術援助。美國政府強調，東共軍的游擊行動，是東歐地區人民爭取自由和民主的表現，符合美國的利益。美國政府還提到，將繼續與東歐地區的共產黨保持密切聯繫，並為其提供必要的支持。同時，美國政府還將加強對東歐地區局勢的監控，並根據實際情況調整援助策略。評論文章還強調，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並為實現全球民主化做出貢獻。

共市各國

運救濟品

運救濟品

【華盛頓廿九日電】美國政府今日表示，將向中國提供救濟物資，以幫助中國人民度過困難時期。美國政府強調，中國目前面臨嚴重的經濟困難，需要國際社會的幫助和支持。美國政府還提到，將繼續與中國政府保持溝通，並根據實際情況調整救濟物資的供應。同時，美國政府還將加強對中國局勢的監控，並根據實際情況調整援助策略。評論文章還強調，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並為實現全球民主化做出貢獻。



南韓總統朴正熙之死

南韓總統朴正熙於今日凌晨不幸逝世，享年六十八歲。朴正熙的逝世，在南韓國內引起了巨大的震動。南韓各界紛紛舉行集會，表達對朴正熙總統的哀悼之情。海外僑胞也紛紛舉行集會，為朴正熙總統祈禱。朴正熙總統在任期間，為南韓的經濟發展和民主化進程做出了重要貢獻。他的逝世，是南韓國家的一大損失。南韓政府表示，將為朴正熙總統舉行高規格國葬，以表彰他的卓越貢獻。同時，政府也將繼續致力於國家的發展和民主的建設，以實現國民的期望。

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

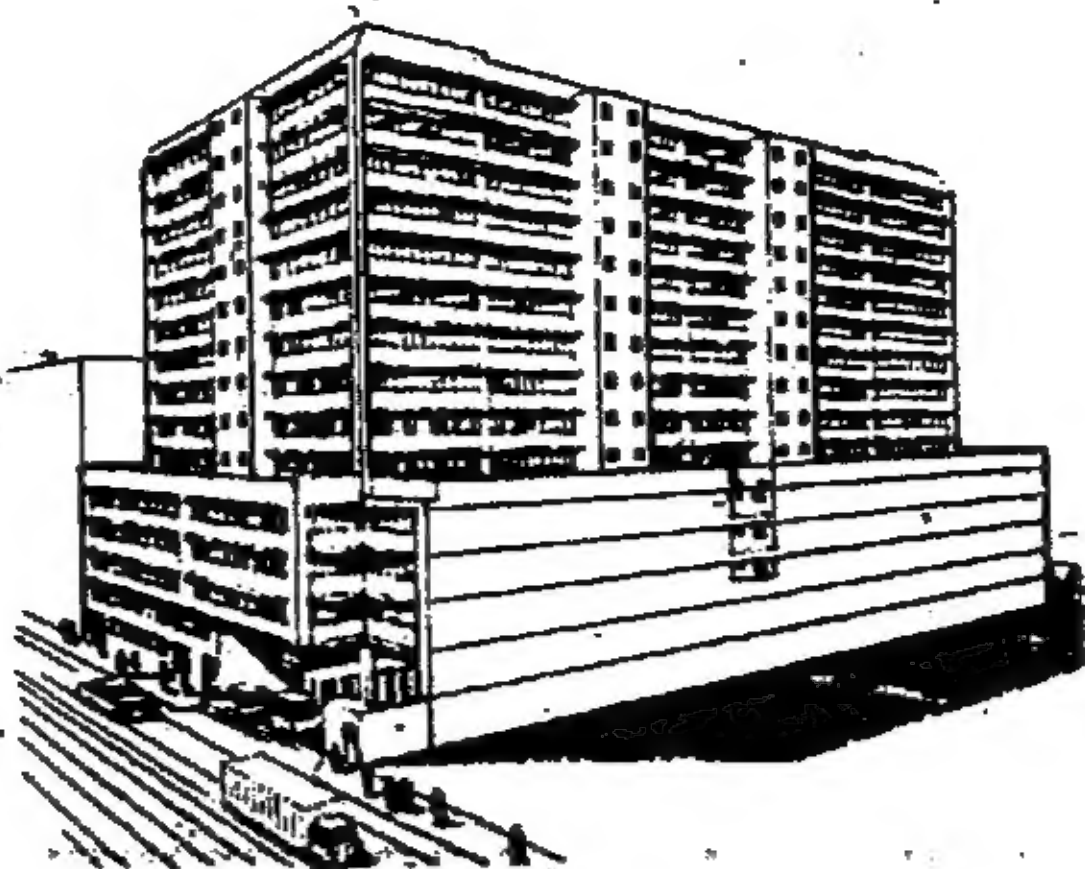
海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

海外僑今日集會 紀念蔣公九三誕辰

業運工業大廈

官塘駿業里10號K.T.I.L. 71地段

開始出售 訂價特平



面積由352呎至8,773呎
每單位由十萬餘元起

獨立廁所 適合各行業
首期一成 即可買廠

地盤電話：3-429628
3-430771

怡華置業有限公司
香港德輔道中10號新順利大廈97室
電話：五·二二九一六二至五(四線)

金新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五·二五三〇〇三(八線)

柴灣森龍工業大廈
特價出售 即買即用
面積七千一百呎
大屋物業管理有限公司
電話：五·二二三三三三
五·二二三三三三
五·二二三三三三

旺角中心點地王之王，最興旺商業購物黃金地帶

信和中心

九龍旺角彌敦道582-592號(旺角中僑國貨公司舊址)

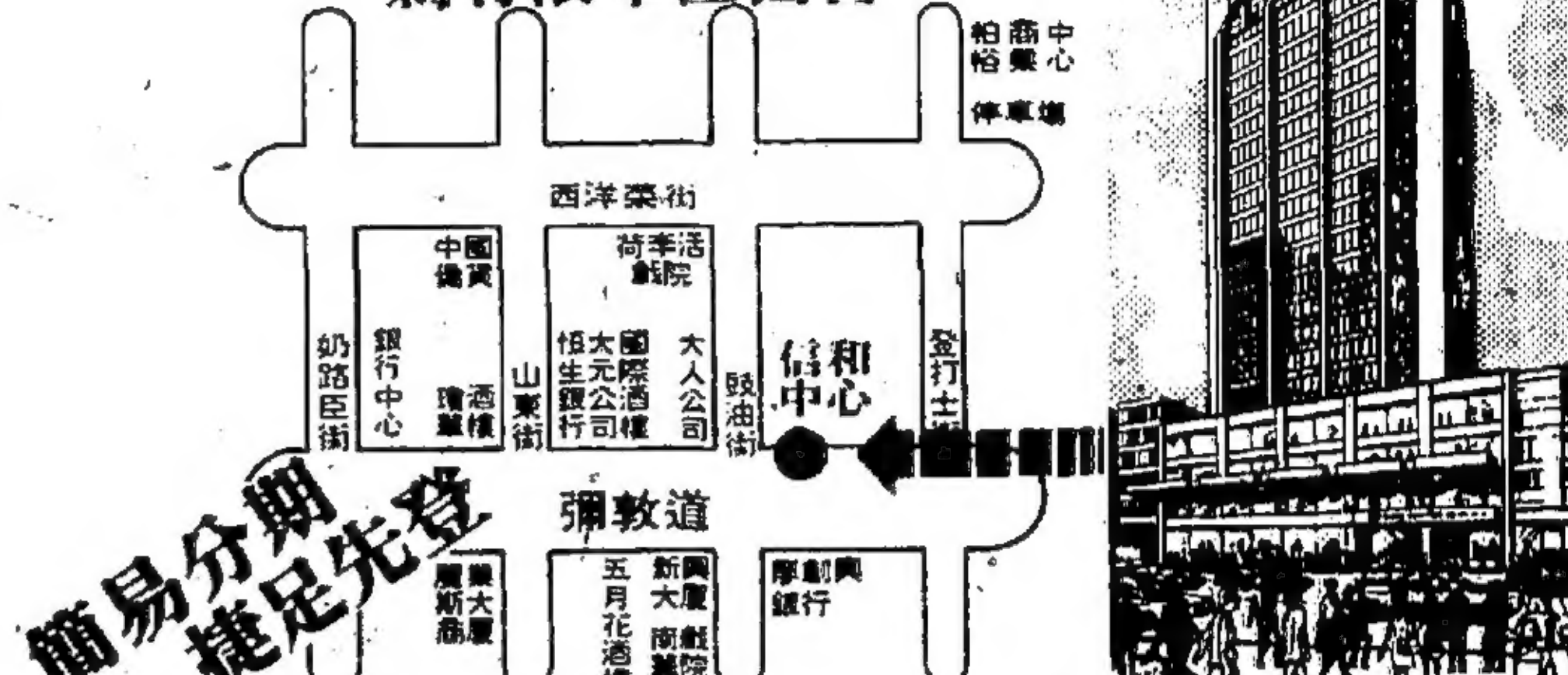
地鐵通車在即，人潮加倍湧擠



信和地產

香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311(18線)

樓上商場全部售罄
地下及地庫旺舖
剩有限單位出售



香港仔中心 租

首期商場

尚餘四萬呎
適合經營百貨公司

香港仔中心，位於香港仔市中心
旺地，商場總面積約三十四萬平方
呎，全部中央冷氣系統。落成後將是
香港仔、鴨脷洲、華富邨及薄扶林區
最具規模及最現代化之商業中心。

本年內即可入伙之首期商場，
尚餘四萬平方呎，最合經營百貨公司，
擴充宏展，鉅利當前，勿失良機。

詳情詢問處：
紅磡黃埔新邨德民街41號
電話：3-628238

發展商：
香港仔中心有限公司
和記實業集團附屬機構



Hutchison

喜萬年酒樓夜總會

活佛跳牆
秘製生浸豉油乳豬
菊花太史五蛇羹
選料上乘 晚飯宵夜
喜慶筵席 點心精巧
早午茶座 點心精巧
筵開百席 喜慶筵席
21樓 龍鳳大廳
百席大廳

晚上代客泊車

香港灣仔軒尼詩道一號21-22樓 電話：5-282121

源王蛇

蛇王源小茶館鳴謝
本小茶館昨日開業荷蒙
各界人士光臨指導及惠賜
寶貴意見隆情厚誼至為
銘感誠恐招待不週謹此致
謝敬希貴客今後多多光臨
蛇王源小茶館董事會同寅鞠躬
地址：香港灣仔軒尼詩道東方戲院對面

清潔香港
人人有責

中國名種金魚

大量運抵本港

熱帶魚野生觀賞魚供應

品種特別優良，為世界最暢銷之高級觀
賞玩物。歡迎出口商及批發商惠顧及分銷
請駕臨本行九龍旺角西洋菜街二二四號
批發部洽議。

總經理 雷強水族行
電話：三·九四三五四八 九四七五〇九

中環鬧市 新建酒樓

八千餘呎 5-266549
准酒樓則 梁先生洽

某大外資地產公
司誠徵可供發展
物業及乙種換地
權證，請電
5-241511
黃小姐聯絡

啓事

為了使港澳同胞和國
外廣大讀者儘快看到
《人民日報》，及時了
解我國的方針、政策和
經濟建設情況，本報委
托香港文匯報社從一九
七九年十一月一日起，
印刷發行《人民日報》香
港傳真版。港澳各報攤
有售，歡迎購閱。

人民日報社謹啟
北京王府井大街二八一號

啓事

為了使港澳同胞和國
外廣大讀者儘快看到
《人民日報》，及時了
解我國的方針、政策和
經濟建設情況，人民日報
社委託我報，從一九七
九年十一月一日起，在
香港印刷發行《人民日
報》傳真版。港澳各報
攤有售，歡迎購閱。

香港文匯報謹啟
香港灣仔道197-199號
電話：5-722211

鳴謝啓事

本公司於昨(三十)日開業厚蒙
同業先進 貴臨指導 惠賜多珍 感意
各方友好 高誼 易勝榮寵 祇以款待未週
殊深歉疚 謹致
謝忱

中輝海味藥業公司 謹啓
郭乃樓

美聲出品 妙聲代理
香港美聲唱片公司之仙女牌(註冊商標)唱
片及金帶自出品以來深受愛好粵曲人士愛戴
感謝萬分。現委託
九龍妙聲唱片公司為總代理重新編排灌製
其達至最高水平以酬謝
如蒙惠顧請認明封面內外及金帶外盒均印有
「美聲出品妙聲代理」才是最佳品質，請認
心購買，特此啟告
各客戶以免誤購招致損失
香港美聲唱片公司 謹啓
九龍妙聲唱片公司 謹啓

讓理想的好環境幫你.....

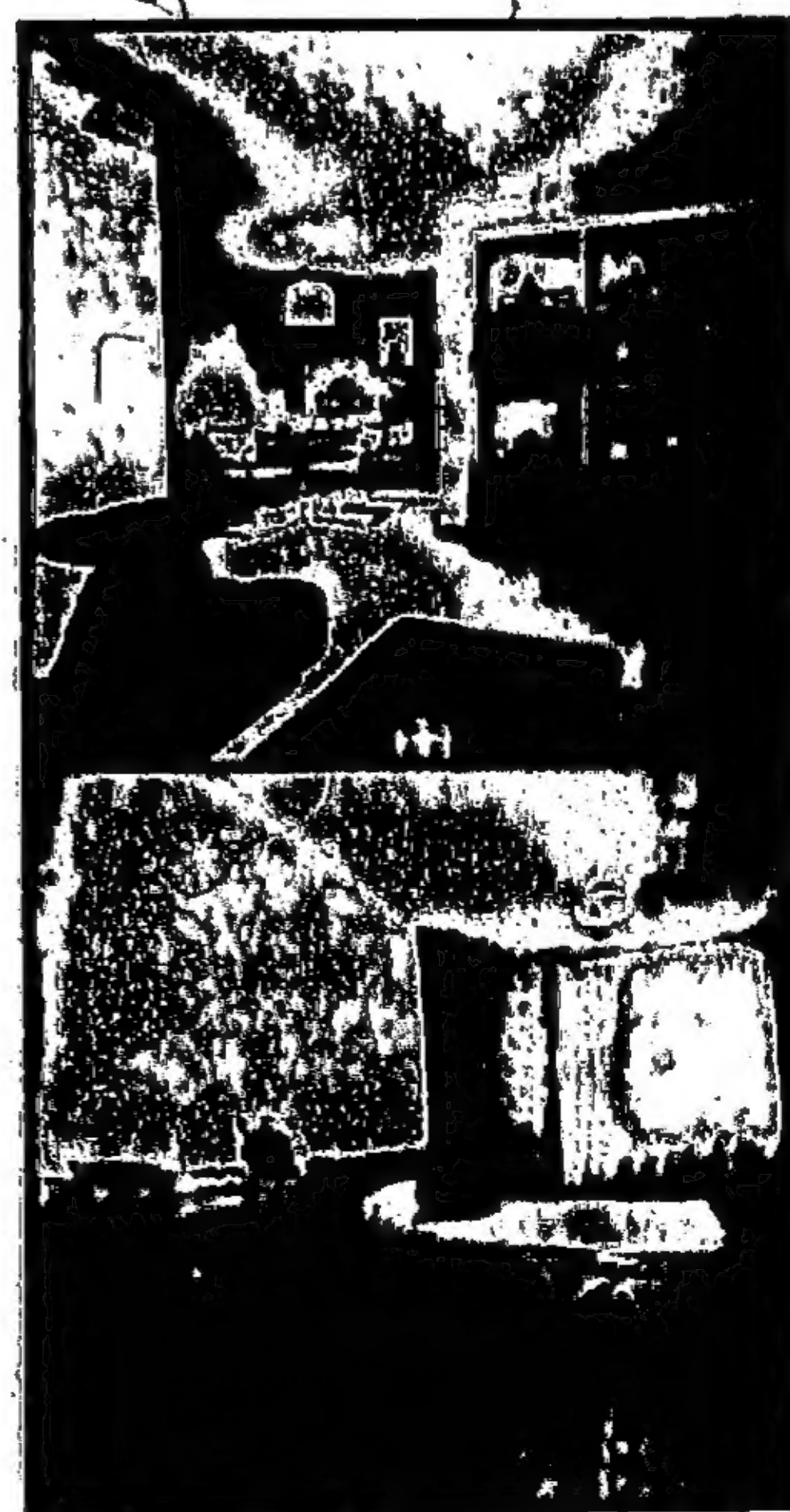


建立幸福好家庭!

太古城「高安閣」
即日接受訂購申請

(面積由600呎至800呎)

十一月二日正午截止!



實地示範單位，
上午十時至
下午六時開放
歡迎闔府參觀!



幸福家在太古城

太古城

售樓處 太古地產有限公司

香港中環太古大廈1502室

電話：5-210411

東山閣二樓平台花園P-1號

電話：5-602608

本港新聞

嶺南新村廠戶昨日屋署門前請願

廠戶獲得當局安置 亦可領恩恤金代替

【本報訊】嶺南新村廠戶代表，昨日（廿九日）下午四時許，在屋宇署門前舉行請願活動，抗議當局在該處興建工廠，影響居民生活。代表們表示，當局在未經充分諮詢的情況下，決定在該處興建工廠，對居民的生活造成了極大的不便。他們要求當局撤回興建工廠的計劃，並對居民進行合理的安置和補償。

喇沙小學頒發獎狀

百四十名學生獲獎

【本報訊】喇沙小學昨日（廿九日）舉行頒獎典禮，頒發獎狀給在學業、體育、音樂、美術等方面表現優異的學生。共有四百四十名學生獲獎，其中學業方面佔了大部分。校長在致辭時表示，學校一直致力於學生的全面發展，希望獲獎學生能繼續努力，為校爭光。

交通銀行電腦化

儲蓄存款先實行

【本報訊】交通銀行昨日宣佈，將率先在儲蓄存款業務中實行電腦化。該行表示，電腦化後，儲戶可以通過自動櫃員機（ATM）進行存款、取款、查詢餘額等操作，大大提高了辦理業務的效率和便捷性。目前，該行已在部分分行開始試行，預計不久後將在全市範圍內推廣。

美國吉時洋行代理

美國愛碧桃美髮品

【本報訊】美國吉時洋行（J. S. G. Co., Ltd.）現正代理美國愛碧桃（A碧桃）美髮產品。該系列產品包括洗髮水、護髮素、髮蠟等，具有護髮、去屑、止癢等功效，深受廣大消費者的喜愛。吉時洋行表示，將致力於為香港消費者提供優質的美髮產品和服務。

一面舊曆年

【本報訊】農曆己未年十一月廿九日（即陽曆十二月廿九日）為舊曆年的最後一天。市民紛紛前往各大廟宇進香祈福，祈求新的一年平安順利。此外，一些商家也推出了各種賀歲禮品，為市民提供便利。

大會堂精彩京劇

紅雲館主演洛神

【本報訊】大會堂將於近日舉行精彩京劇演出，由紅雲館主演《洛神》。該劇講述了曹孟德的小女兒甄宓與魏主之子曹芳的愛情故事，情節動人，唱腔優美。紅雲館表示，將全力以赴，為觀眾呈現一場高水準的藝術盛宴。

高級寫字樓及舖位

① 東美商業大廈	中央冷氣	770呎起	788260元起
② 九龍灣打老道84號	系統	23440呎	2500萬元
③ 海聯大廈		532呎起	425800元起
④ 高洛商業大廈		820呎起	574000元起
⑤ 九龍灣美蘭閣舖位		2860呎	1718萬元
⑥ 錦繡灣怡和街40號舖位		1500呎	1500萬元
⑦ 跑馬地維多利亞道5號舖位（租售）		760呎	250萬元
⑧ 大道東37-59A舖位		880呎起	352萬元起

連租約 特價出售 最宜投資保值
電話：5-229162 241511

威發大廈

旺角黑布街 96-102號

地下旺舖 樓底高十五呎 五、六、七樓商業單位 合各行工商業寫字樓、只餘數伙 首期二成、十二年分期付款

洽購處：富輝企業有限公司
香港德輔道中20號威發大廈504室 地盤假日照常辦公
電話：5-221290 5-228905 電話：3-968041

樂基工業貨倉大廈

下葵涌樂道

全幢分層招租 (每呎由1.60元起)
適合寫字樓、工廠、貨倉(備有大量車位)
每單位由11,000呎至33,000呎
樓高15呎付重250磅 每層有電吧設備

樂基兄弟地產有限公司
洽購處：樂基商業大廈601室
電話：H772541 黃先生洽

利來工業大廈

長順街/長義街 地段：5560及5561

招租

面積：由五千二呎至二萬八千呎
載重：每平方呎一百五十磅
租金：每平方呎由\$1.30至\$2.50
經租處：泰利來發展及代理有限公司
九龍彌敦道748A 始創行8字
電話：K-948211

安邦商業大廈

六佰一十呎至二千二百三十六呎

商業中心 全海景 冷氣設備

外型壯觀 設備一流

正對古銅色玻璃幕牆(CURTAIN WALL)
側面安插古銅色玻璃幕牆，配以深色玻璃
大廳外牆，鋪設彩色磁磚及大理石
入口大堂，地台及牆身鋪設大理石，美觀大方及豪華。

現已建築完成 行將入伙

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五、二五三〇〇三(八線)

金基大廈

九龍杉樹街二至十六號 大角咀地王

宏偉酒樓 約式萬呎 地下旺舖 廉價租售 樓上住宅 尚有兩伙 特價出售 欲購從速

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39至41號六基大廈六樓
電話：5-252497 5-252557
地盤電話：3-933802

日本強力輸帶廉讓

33呎長乘18吋闊一條
23呎長乘18吋闊一條
九成新照原價五折出讓

有意者請電：二一四九六二二李君洽

金發工業大廈

下葵涌葵福路鄰貨箱碼頭近大廉屋邨

伙伙單邊四千呎起無柱實用私家廁所

鷹君 一、十五年 特價 入伙 酬賓

洽購處：金發有限公司
電話：5-252497 5-252557

中國旅遊

粵港聯運 航空火車 團體機票 簽證服務

廣州-七厘岩	5天	12/11	16/12	31/12	出發
廣州-星洲-檳城	7天	8/11	15/11	22/11	出發
星洲-佛山-廣州	7天	24/11	1/12	8/12	出發
桂林-瀾滄	5天	15/11	22/11	29/11	出發
桂林-瀾滄	5天	15/11	22/11	29/11	出發
桂林-瀾滄	5天	15/11	22/11	29/11	出發
桂林-瀾滄	5天	15/11	22/11	29/11	出發
桂林-瀾滄	5天	15/11	22/11	29/11	出發

現代旅行社 Times Travel Agency

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段

高底舖位	後巴士站	華陽洋樓	全部鋁窗	磁瓦到頂	防盜系統	兩房一廳	特價旺舖
中央冷氣	前高路	柚木地板	浴室廚房	新式櫥櫃	電視總機	十六萬元	十四萬元

洽購處：六基有限公司 呂興合長記銀莊有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道西18號
六基大廈六樓 電話：5-252497 電話：5-438640
地盤辦事處電話：12-812929

天海

澳洲平衡雜技 占美謝夫及曼地 十一時正

星紅片唱碟電 姐小姐伊方 分五十時一十

國語粵語古今天海 半時九及正時八

。花妮珍。 。蕊。柳。萍小王。 唱演退輪后歌大三 團唱合人六熱狂。歐樂大紅彩 團樂國然浪聖 費演伴不晚全隊樂名大三

3-670181樓三層大運海龍九

多福大廈

尖沙咀漆咸道13號

伙伙向南 一梯兩伙、三窗單邊 樓房鋁窗、柚木地板 乳膠牆身、暗線電燈 顏色潔具、防盜系統

住宅面積474呎 地下旺舖二、三樓商業

93折 預售期間

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五、二五三〇〇三(八線)

本港新聞

偷渡客不絕屈蛇生意蒸蒸日上
偷渡費用增至萬七
還要乘搭爛船冒險
警方加強與澳門聯絡緝捕蛇客

【本報訊】近來偷渡客不絕，屈蛇生意蒸蒸日上。據悉，偷渡費用已增至萬七，還要乘搭爛船冒險。警方已加強與澳門聯絡，緝捕蛇客。

能得利出口部主席
訪港並歡迎分銷商

【本報訊】能得利出口部主席，日前訪港並歡迎分銷商。能得利出口部主席，日前訪港並歡迎分銷商。

渣打銀行柴灣分行
榮遷新址行剪綵

【本報訊】渣打銀行柴灣分行，日前榮遷新址行剪綵。渣打銀行柴灣分行，日前榮遷新址行剪綵。

曲棍球冠軍隊
榮獲亞米茄玫瑰盃

【本報訊】曲棍球冠軍隊，日前榮獲亞米茄玫瑰盃。曲棍球冠軍隊，日前榮獲亞米茄玫瑰盃。

俞麗珠首張大唱碟
獲文就波大加讚賞

【本報訊】俞麗珠首張大唱碟，日前獲文就波大加讚賞。俞麗珠首張大唱碟，日前獲文就波大加讚賞。

登樓叩門強闖入屋
三匪劫掠榮街住戶

【本報訊】登樓叩門強闖入屋，三匪劫掠榮街住戶。登樓叩門強闖入屋，三匪劫掠榮街住戶。

深水埗田徑大會
參加健兒三千人

【本報訊】深水埗田徑大會，日前參加健兒三千人。深水埗田徑大會，日前參加健兒三千人。

鳴謝

本公司舊廠原在沙田地區，後因政府急需徵地發展，致改往新界粉嶺中心重建，幸得新界理民府通融，中華電力公司方便，新界鄉紳協助，復得各友好，各主顧慰勉有加，使建廠工作得以順利進行，提前投入生產，並有產品供應。今後仍本以往一貫廉價薄利精神，忠誠服務，用以答謝各界雅意，謹此鳴謝！

互通馬路網有限公司謹啓

業發工廠 招售 地庫9.90呎至21.934呎 適合貨倉及各行各業

詩景雅韻 海濱秀築 赤柱灘道六號 佳寧發展有限公司

百樂牌 PILOT 走珠針尖 兩用筆

年豐大廈 設計新穎，廳房皆窗 住宅每呎520元起

銅鑼灣旺舖 百德新街珠城百貨公司現址，約一萬六仟伍佰呎

本港新聞

涉嫌毆打舞女勒索掙錢費

十二人在酒樓講數
警探掩至一網成擒

港地城雖然不大，但其
領導之工商業在各方
面已追上歐美，港人對
時間及效率方面尤為注
重，故此預料未來本港
其業務之發展。



、劉官星、洪梅埔、
關西樓、王德順、周
炳、葉仲清、吳基
揚、羅、朱清、張素
等，均能在場致意，
會場內衣香影，情
院時興，款式新穎，令
人目不暇給。
晚場助興行幸運抽
獎，由邱木城夫人及嚴
玉蘭蘭主持，頭獎獎品

改判終身監禁

(港訊)港督於考慮行政局之意見後，定將一囚犯之死刑赦免，改為終身監禁。

該囚犯為關國俊，又名關敬臣，二十九

發 終

榮 新二

商界

(特約) 警方昨午在九龍油蔴地「提籃橋」拘捕十三名男女，並非法禁錮及毆打一名姓李男子。並勒令該所囚「提籃橋」三萬元。被捕的十三名男女，被控有案前妻嚴密監禁。

據悉：案中男姓姓陳，廿六歲，是九龍×××的舅父，上月間，乘一有名不虛傳的男子張文(約三十歲)，因賭博多次，但經內所囚於此，但當時仍有一姓黃女即連張姓男子一道逃離淫樂，且與陳續在原有寓處同居。

昨日晚，楊女遣人持信向舅翁陳，並謂打，至前天，婦女創傷，遊玩後歸，如陳入屋，見女子在九龍貴賓酒樓二樓「遊戲」，神氣洋洋，有人約定或可成局，否則不會體休。當時在這一「機關」見凡十餘罪匪自「捉獲」三萬元，否則不會體休。

女：你這區區探長竟敢動手早已搖搖欲墜，問同鄉幾多人，改過惡習，把十個人等拘捕，其中包括舅父張姓文在內。(齊帶返巡警署解辦中)

[illegible]

三院時裝表演簪欵

毒

讓

腦系統，

PRINTER
(1及ASSEMBLER)

巴美 德外百

情，請函或電：
AMS LTD.,
K. KOWLOON.

每集

新昇隆商會
奎海商會
元順商會
大埔商會
聯和商會
石湖墟商會
古洞墟商會
深井商會
淺浮山商會
北門山商會

劉南安 古道誠
何永光 傅元洪
陳林培 梁木樓
陳蓋滋 關偉雄
鄭業業 關偉邦
林鳳端 樊日中
何洞林 黃汝亨
劉世能 吳汝理
張玉池

HongKongTelephone

香港電話有限公司

徵聘男性訓練技工

月薪：由九百七十五元開始

職務：裝嵌或修理電話器材，須在離島工作。

學歷：應徵者年齡應在十七歲以上，具有中五程度，會考物理科獲E級或以上，品格純良，儀表端正，居住在大嶼山，長洲，坪洲或南丫島。

待遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪為九百七十五元。訓練合格，將成為公司之長期僱員，其月薪則調整至一千一百三十元，按步遞增至一千七百七十五元。工作表現良好者，可獲派往本公司官塘訓練學校接受技術與理論訓練，並有良好晉升機會。公司僱員更可享有多項福利，例如免費醫療、有新病假、年假及退休金等。

申請辦法：申請職位人士必須填妥附表，連同證件副本寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

電話公司簡易職位申請表格

訓練技工

姓名：_____ 年齡：_____

地址：_____

電話號碼：_____ 籍貫：_____

教育程度：_____


工作經驗：_____

附來證件副本：_____份

申請人親筆簽名：_____ 日期：_____

「自動煙霧報警器」安裝

火災可避免



圖為「自動煙霧報警器」

每當火警發生前，煙霧首先充斥其空間，為避免遭受火警之發生保障閣下之生命財產安全，安裝本公司之自動煙霧報警器，當可在火警發生前給予閣下報警。免蒙受不必要之損失。

本公司為消防事務處註冊之一、二、三、級承造商，曾設計承裝無數大小之工程，包括各種煙霧自動探偵系統，自動酒水系統，滅火器材及其他各種消防設備。

保障閣下生命財產宜未雨綢繆 請即安裝「自動煙霧報警器」

總代理：協成防火公司

九龍彌敦道525號寶寧大廈11樓A座1103室

電話：③300741 ③304592

華僑晚報

今日特刊

飲食專家權威談
點紙猛精咁簡單

飲與食

陳非 梁多玲 中李子健 梁
包有魚 大菲 楓
魏鳳 三夏 芳楚陳 編主
何依 行達 鳳三 芳楚陳 編主
出刊三期星逢

星福病哮喘

英國「新科技」電子空氣清新機
NU-AIRE AIR-PURIFIER

特點：
 清新空氣
 殺菌除臭
 增進健康



Made in England

NU-AIRE 電子空氣清新機產生陰離子清新空氣
 消除空氣中細菌及病毒，并有除臭作用。功能驅除
 疲勞，鬆弛神經，預防感冒。並對支氣管炎，哮喘
 ，神經衰弱病者有奇効。不限季節，日夜使用

據用戶反映對哮喘病者
 功效顯著，有口皆碑。

尚有大機，適合大小面積使用。

新技有限公司

中環大道中80-82號白蘭仙大廈七樓A室

電話：5-433136 5-433984

特價介紹
 凡購到機
 可獲九折優待

小型電腦廉讓

美國原庄 Q1 LMC 電腦系統，
包括下列各主要部份：

1. C.P.U.
2. DUAL DISKETTE
3. LETTER QUALITY DIABLO HYTYPE II PRINTER
4. OPERATING SYSTEM SOFTWARE (包括 PL1 及 ASSEMBLER)

當作示範電腦之用，一直由專人保養，機件良好，為學院及擴展中之中小型機構理想之選擇

售價：港幣 32,000 元 (包括 WORK PROCESSING SOFTWARE PACKAGE)

歡迎親臨參觀及試用，如欲詢問有關詳情，請函或電：

REALTIME REALTIME SYSTEMS LTD.,

132, AUSTIN ROAD, 1ST FLOOR, KOWLOON.

3-682583

[illegible]

華僑日報讀者七海旅行團

本港旅遊

大嶼山、寶蓮寺、貝澳之夜

- 乘豪華冷氣客輪往來大嶼山
- 居住貝澳海風酒店冷氣套房
- 品嚐海風餐廳獨特西式晚餐
- 大嶼山鮮奶早餐美味又可口
- 乘專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 鳳凰山齋堂內享用精美上素
- 漫遊茶園品嘗靚山水豆腐花

日期：請及早訂8/11團（餘額無多）
費用：\$195

漫遊大嶼山寶蓮寺

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 漫遊茶園品嘗山水豆腐花

日期：11月4日（星期日） 時間：上午九時正
費用：\$93（小童\$57）

七海旅遊有限公司

繁榮新界

發展工商

新界總商會 元朗商會 大埔商會 聯和商會 石湖墟商會 古洞墟商會 深井商會 流浮山商會 屯門商會 沙田商會

邱德根 鄧國光 鄧華 鄧雲漢 張耀權 許添 李卓南 李鎮佳 余元照 鄭科 黃子平

劉南安 馬明 何永光 陳林培 陳基滋 鄭廣業 林惠端 何潤林 賴世能 賴中文 陳奕 梁劍業

古道誠 廖玖 傅元洪 梁木樓 關偉雄 梁日中 吳汝亨 吳玉強 梁玉池 張曾發 梁傑

敬賀

坑口區商會成立暨第一屆理監事就職典禮誌慶

本港新聞

騙徒使用手法層出不窮
小商心業罪行

警方參事忠告應預防措施
信除帳給騙徒最佳下手機會

【本報訊】市民要提防騙徒，最難防的是那些利用「信除帳」手法行騙的騙徒。警方參事忠告，市民應預防騙徒利用「信除帳」手法行騙。警方指出，騙徒利用「信除帳」手法行騙，主要是利用市民對「信除帳」的誤解，使市民誤以為「信除帳」是合法的，從而使騙徒有機可乘。

設立完善審判制度
可以杜絕非法作偽
偽造支票最近頻頻出現

商人蔑視法庭
判入獄三星期

【本報訊】一名商人因偽造支票，被法庭判入獄三星期。法官在判詞中指出，該名商人蔑視法庭，偽造支票，嚴重損害了金融制度的穩定性。法官表示，設立完善的審判制度，可以有效地杜絕非法作偽，維護金融制度的穩定性。

禁毒常務委員會主席羅理基表示
不能輕視吸毒問題
對社會整體性破壞

剷除毒禍年花一億八千二百萬元
昨主持戒毒治療及康復訓練課程開幕禮

【本報訊】禁毒常務委員會主席羅理基表示，吸毒問題不能輕視，對社會整體性破壞。他昨日主持了戒毒治療及康復訓練課程的開幕禮，並表示，政府將投入一億八千二百萬元，全力剷除毒禍。

週末摩士獻技
丁信張汝鈞唱中國民歌

【本報訊】丁信張汝鈞將於週末在摩士獻技，演唱中國民歌。丁信張汝鈞表示，他將盡心盡力，為觀眾帶來精彩的演出。



印度古典舞蹈團在維多利亞公園演出，受到市民歡迎。

印度古典舞蹈團
維多利亞公園演出
逾千觀眾大表讚賞

【本報訊】印度古典舞蹈團昨日在維多利亞公園演出，吸引了逾千名觀眾到場觀看。觀眾們對舞蹈團的精湛表演表示讚賞。

政府保護環境顧問稱
急製訂全新
防止污染計劃

【本報訊】政府保護環境顧問稱，急製訂全新防止污染計劃。顧問指出，目前的污染計劃已不合時宜，需要根據最新的環境狀況進行修訂。

拍賣各名貴珍品
拍賣各名貴珍品

【本報訊】拍賣各名貴珍品，包括珠寶、名畫等。拍賣所得款項將用於慈善事業。

香港聯合船塢有限公司
香港聯合船塢有限公司

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，提供船舶維修及建造服務。

香港高等法院
香港高等法院

【本報訊】香港高等法院，處理各類民事及刑事案件。

通告
通告

【本報訊】通告，關於某項活動的取消。

香港聯合船塢有限公司
香港聯合船塢有限公司

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，提供船舶維修及建造服務。

通告
通告

【本報訊】通告，關於某項活動的取消。

香港聯合船塢有限公司
香港聯合船塢有限公司

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，提供船舶維修及建造服務。

承領主命貴重物業出投
承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，包括珠寶、名畫等。

承領主命貴重物業出投
承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，包括珠寶、名畫等。

承領主命貴重物業出投
承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，包括珠寶、名畫等。

承領主命貴重物業出投
承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投，包括珠寶、名畫等。

W.H.O. Inter-Regional Training Course on the
and Rehabilitation of Drug Dependent Persons
30th October - 28th November 1977

先慈林母周達貞太夫人
先慈林母周達貞太夫人

【本報訊】先慈林母周達貞太夫人，於昨日仙逝。

先慈林母周達貞太夫人
先慈林母周達貞太夫人

【本報訊】先慈林母周達貞太夫人，於昨日仙逝。

先慈林母周達貞太夫人
先慈林母周達貞太夫人

【本報訊】先慈林母周達貞太夫人，於昨日仙逝。

先慈林母周達貞太夫人
先慈林母周達貞太夫人

【本報訊】先慈林母周達貞太夫人，於昨日仙逝。

先慈林母周達貞太夫人
先慈林母周達貞太夫人

【本報訊】先慈林母周達貞太夫人，於昨日仙逝。

先慈林母周達貞太夫人
先慈林母周達貞太夫人

【本報訊】先慈林母周達貞太夫人，於昨日仙逝。

A cartoon illustration of a man in a hat and sunglasses, carrying a large backpack and a camera, walking towards the right. The background shows a sun and clouds.

逢星期四出版

[illegible]

A black and white aerial photograph of the Pentagon, showing its iconic five-sided shape. Several military aircraft are parked on the tarmac around the building. The surrounding area includes parking lots, roads, and some vegetation.

Lufthansa
德國航空公司

訂位或詳情：請洽各大旅行社或德航總代理：捷成洋行航空部，香港畢打行。電話：5-242181

[illegible]

神戶的出租汽車，是按公里計算車費，最初兩公里是三百三十日圓，以後每零點五公里增收六十日圓。清晨四時至夜十一時漲價至五十日圓，深夜增收兩成。

遊覽都市，選購物

品の場合、旅客が託託する或旅行社代辦一輛の汽車で、半夫會我英語、日本有幾家出租車公司、專做出租車生意。由旅客自己開車。一天租費約十萬兩千日圓。

的。這座廟宇佔地約有兩畝，而該廟宇的建築時間和費用，則十分便利。因爲是木料所建，雖可爲目前節省經費。

裴濟建成文化中心

一 古人生活重現眼前

位於南太平洋熱帶叢林區，不但風景優麗，氣候極佳，最近更建成了「古代文化博物館」，將古代斐濟人的風土人情重現於眼前。因此現已發展成爲一個吸引遊人的新旅遊勝地。

據說有定期飛機航行斐濟，並來往檀香山及科克島等處，讓遊客到那裡的紐西蘭航空公司領導的斐濟興建的文化中心及古代市鎮自去年開業以來，吸引了大量觀光客。

這個新建設中最大的特色是一座古色古香的房屋，四週環繞着有牙達木構成的古代斐濟人用來擺攤外來人的貨物。

本館內設有許多玻璃窗戶，沒有天花板，只有一塊布幔。

(未完待續)

防禦變成了現代化的武器。

這個文化中心，設於距離斐濟市四十公里的「於坦聖華拉」村。其目的是供作遊客登岸十九個星期以前，從歐洲人前來參觀之用的斐濟人生活狀態。

文化中心內設置有古代的街市、街道兩旁賣的是斐濟塔羅多利女匠臨時製的第一批漆油。每逢臨時時的景色全一樣。店內陳列着皮革、木器及手工藝品，也有各種手工藝出售。但各樣貨物相仿古代店不會有那些就是

最商專具他十完移庭風古。況此區的華盛



，遊客更可登上夏野旁
的瀨水舟，暢遊於瀨河
及瀨川湖中，吸覽文化
中心之全貌。

每欲知日本古代史或
人生活狀況的遊客，城
池例行的批准手續後，

日本的鐵路網，極為完善。

當內的雙橋人非在如
各種手工藝品。他們的
的織機電氣吊簾，以及
上向彩綢緞的花紋，
的雕刻木器，也有裝
瀨水舟各種用具以及
食器傢俱模仿自江戶



這些「古代」裝飾人物，
除開的「工作與歷史」
一應付外，即可見
一處處。若客若遊
岸的，則到一個遊玩
食，一面飽餐如黃魚

愛好於裝飾物的人，在「拍賣」
一個「拍賣」中，拍賣
島嶼，其中一個島嶼
島嶼二處，此處
有一處「花園」，
與世界上其他著名花
庭。

馬上自然染黃，有處國
其種，令人有種修飾
瀑布，此外，可看到當地
奇蹟，例如「及豆」
與木相贈，「年片」
密結，與武士「連」
之，「拍」一及「拍」
麻時，一年方能完成
亦有民族士風，演
撒客在夜裏時，後
在活活的彈天，演
河邊亭中，欣賞
而天然，合上土土
院家，戲，「片」
人生一。

圖為建源民族
廟在古樹前的表演

新界版

行萬百金益公辦學先率界新 仙八攀動發

名報始開佈宣昨章源黃傑逸鍾司界新
萬多十五籌可加參人百五限
性戰挑富麗秀色景哩八程全步虎行龍

【本報訊】新界各界發起之「八仙八步」公益金籌款活動，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑舉行。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該項活動所得之款項，將全數撥充新界各區之教育及社會福利事業。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有新界各界之代表，如新界各界聯合會主席黃傑逸、新界各界聯合會副主席鍾逸傑等。黃主席在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該項活動之成功，將有助於新界之發展及進步。

博愛醫院加速擴建 舉行義演籌款

楊晉培宣佈獲維鳳鳴劇團演名劇
新界司鍾逸傑唐嘉良署長任贊助

【本報訊】博愛醫院為加速擴建，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑舉行義演籌款活動。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該項活動所得之款項，將全數撥充博愛醫院之擴建工程。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有博愛醫院之代表，如博愛醫院主席楊晉培、博愛醫院副主席唐嘉良等。楊主席在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該項活動之成功，將有助於博愛醫院之擴建及進步。

民居務服強加 鎮市新門屯 心中詢諮設 幕開日昨昨興大在

【本報訊】屯門新鎮居民服務中心，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑舉行開幕典禮。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該中心之成立，將為屯門新鎮居民提供各項服務，包括諮詢、輔導、培訓等。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有屯門新鎮居民服務中心之代表，如屯門新鎮居民服務中心主任張國雄等。張主任在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該中心之成立，將有助於屯門新鎮居民之服務及進步。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

影攝佳

電子E35 GSN型



若非性能最佳價錢又低
世界總銷量能超越六百萬部

YASHICA

電子E35 MG-1型



操作簡便，性能卓越，
效果特佳，價錢最平。

裝配用

平面輸送
運輸帶



裝配公司運輸帶平，快，快
C K D風動器材能助
工業界事半功倍
請電 3-843834
3-843624

普通紙印機有兩種


乾機 水機
（用石印油印）
東芝牌 Toshiba
BD-704型
是100%乾機



總經銷：宇南商業機器有限公司
電話：5-233617, 5-240849

維新公司

承造：室內設計裝修
土木泥水工程
（加學街海山大廈1樓
D座 5-772947）



長勝牌傢俬
不勝枚舉

泰國花梨木

拆庄傢俬適合
廠家、門市
請電 5-11133 歐洽

大埔舉行
粵劇晚會
歡迎參觀
【本報訊】大埔青年會為籌募經費，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑舉行粵劇晚會。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該項活動所得之款項，將全數撥充大埔青年會之經費。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有該會之代表，如大埔青年會主席黃傑逸等。黃主席在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該項活動之成功，將有助於大埔青年會之發展及進步。

代表近百人昨突湧集理民府
屯門老鼠洲商戶請願
要求配舖位反對開投
官民商談兩句鐘定下週再談

【本報訊】屯門老鼠洲商戶，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑舉行請願活動。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該項活動所得之款項，將全數撥充屯門老鼠洲商戶之經費。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有該商戶之代表，如屯門老鼠洲商戶主席黃傑逸等。黃主席在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該項活動之成功，將有助於屯門老鼠洲商戶之發展及進步。



西貢公路擴建
紀念碑搬遷
昨舉行儀式
原係紀念築路人士

【本報訊】西貢公路擴建工程，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑舉行紀念碑搬遷儀式。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該項活動所得之款項，將全數撥充西貢公路擴建工程之經費。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有該工程之代表，如西貢公路擴建工程主席黃傑逸等。黃主席在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該項活動之成功，將有助於西貢公路擴建工程之發展及進步。

彩色華僑·騰龍鏡頭

聯合主辦

騰龍鏡頭有獎問答比賽

辦法簡單，中獎容易
詳情請參閱
本期彩色華僑

逢星期日
隨華僑日報附送

本期預告

封面專題：兒童節目香蕉船
外太空星球人古代曾到訪地球嗎？
顯微外科手術 注意預防高血壓
杏仁蛋糕、香橙蛋糕（食經）
愛情的挑戰（星期掌聲）
輔助失明嬰兒的儀器
上陣不離父子兵、關海山關聰攜手
王天林與楚留香 陳秀雯脫穎
兩台精彩好京劇 費明儀演唱會
王健國、黃瓊香音樂會 兒童週刊



本港新聞

尖沙咀八仙橋路
男子被入籠頭
督察擒獲疑匪

【本報訊】尖沙咀八仙橋路，昨日（廿四日）下午二時，在龍虎山行山徑發生一宗案件。當日下午，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。據悉，該項活動所得之款項，將全數撥充尖沙咀八仙橋路之經費。昨日參加之人士，除各界人士外，尚有該路之代表，如尖沙咀八仙橋路主席黃傑逸等。黃主席在致辭時，對各界人士之踴躍參加，表示衷心感謝，並表示，該項活動之成功，將有助於尖沙咀八仙橋路之發展及進步。

台北芝蔴假期

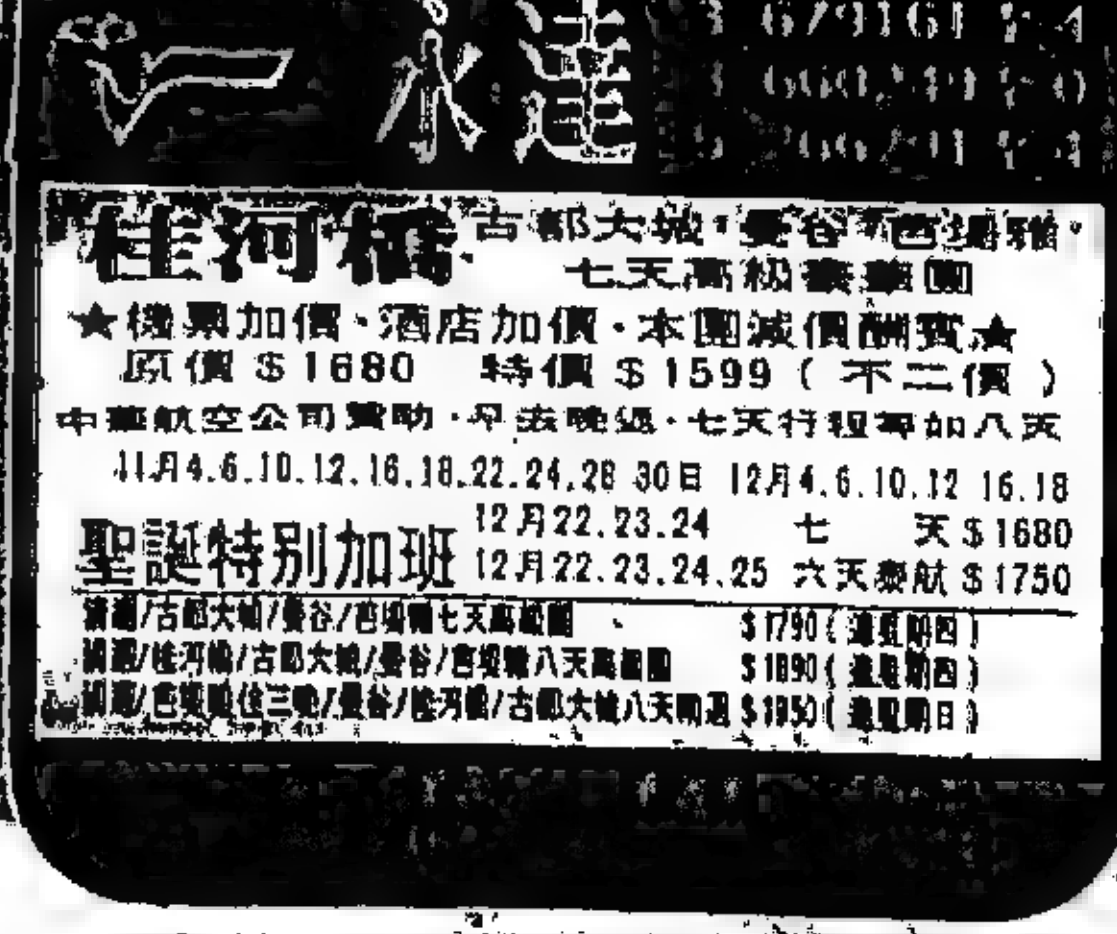
三晚四日自由團
旅遊渡假·商業考察
天天出發·人人稱便



（1）來回乘搭日亞航機早機去夜機返
（2）豪華冷氣車專車桃園機場來回接送
（3）三晚芝蔴大酒店台北或石門任擇
（4）芝蔴大酒店特備歡迎雞尾酒招待
（5）三天精美早餐或廣東式茶點供應
（6）免費代辦出境手續確定回程機票
（7）繼續留台北回程機票可延期返港
（8）續住芝蔴酒店可獲九折特價優待
（9）在芝蔴百貨公司購物享九折優待
（10）按旅客個別需要代安排旅遊節目

*七天豪華環島團
*九天豪華環島團
每週出發·簡章備索

七海旅運有限公司
德輔道中國大廈1702室 電話：5-447137



空艙情況更嚴重

明年九月底前該線運費已決定不會提高 惟燃油附加費在未來三月內分三次調升

【本報訊】香港郵政局昨日公佈，由明年九月一日起，由香港開往美國、加拿大、墨西哥、中美洲及西印度群島之郵船運費，將維持不變。惟燃油附加費，則由明年九月一日起，分三次調升。第一次調升，由明年九月一日起，每噸增加一美元。第二次調升，由明年十一月一日起，每噸增加一美元。第三次調升，由明年十二月一日起，每噸增加一美元。郵政局表示，由於油價持續上升，故不得不調升運費。但由於運費已維持不變，故空艙情況將更嚴重。

業內短期資金供應緊張 銀行拆息後急升 外匯轉增

港幣對美元，六點二 十九為四點〇數指匯港，挺上對幣幣港

【本報訊】由於短期資金供應緊張，銀行拆息昨日急升。外匯市場方面，港幣對美元匯率，昨日由四點二九，轉為四點二〇。港幣對港幣匯率，昨日由六點二九，轉為六點二〇。銀行拆息方面，銀行間拆息，昨日由百分之二點五，急升為百分之三點五。商業拆息，昨日由百分之三點五，急升為百分之四點五。

國際金價已進入微妙盤底局面 港人購存實金將趨銳減

向外訂金緊縮有助港匯

【本報訊】國際金價昨日已進入微妙盤底局面。港人購存實金，昨日已趨銳減。向外訂金，昨日已趨緊縮。港匯昨日，已趨穩定。

原糖市疲弱

各月結價全面下跌

【本報訊】原糖市昨日已趨疲弱。各月結價，昨日已全面下跌。

港幣對美元，六點二

十九為四點〇數指匯港，挺上對幣幣港

【本報訊】港幣對美元匯率，昨日由四點二九，轉為四點二〇。港幣對港幣匯率，昨日由六點二九，轉為六點二〇。

凍倉貨物轉流漸見

多增口轉貨陸大

【本報訊】凍倉貨物，昨日已轉流。多增口轉貨，昨日已見。

港金跌廿一元

全日走勢高開低收，收市價二四三，外

【本報訊】港金昨日已跌廿一元。全日走勢，昨日已高開低收。收市價，昨日已為二四三。

美升廿個

京東在元美升廿個

【本報訊】美升廿個。京東在元，昨日已升廿個。

進口原料及製成品訂價仍報堅

港市鋼鐵售價偏低

【本報訊】進口原料及製成品，昨日已報堅。港市鋼鐵售價，昨日已偏低。

候寄米要盡量清理

開盤成交仍少儲量保持正常

【本報訊】候寄米，昨日已盡量清理。開盤成交，昨日已少。儲量，昨日已保持正常。

向日本訂貨逐漸加強

採辦範圍也在擴大中

【本報訊】向日本訂貨，昨日已逐漸加強。採辦範圍，昨日已擴大。

港股市成值大幅減縮

做價先挫後轉穩

【本報訊】港股市，昨日已大幅減縮。做價，昨日已先挫後轉穩。

生豬市交投仍慢

燒種每担再下跌十元

【本報訊】生豬市，昨日已交投仍慢。燒種，昨日已再下跌十元。

日圓不斷貶值與交貨期間較近

本港產品銷日圓匯率優勢亦已告下降

【本報訊】日圓，昨日已不斷貶值。交貨期間，昨日已較近。本港產品銷日圓，昨日已告下降。

市股京東

股票	收市價
京市	10.50
東市	11.50

市期棉原

期棉	原棉
10.50	11.50

國際股市金融行情

股票	收市價
倫敦	10.50
紐約	11.50

滙豐銀行有限公司

定期存款利率行情	利率
一個月	10.50%
三個月	11.50%
六個月	12.50%
九個月	13.50%
十二個月	14.50%

降低兩洲機票價格
從此結束了雙方緊張關係爭端

從歐洲各大航空公司有限度開辦飛往歐洲的廉價班機服務。

菲律賓和印尼。○的官員說：這項計劃得已包括在該國一九八〇年一月來自澳洲和南亞國家協會組辦的一包經濟援助、馬來西亞、泰國、日本和香港的官員說：這項計劃得已包括在該國一九八〇年一月開始實行。

機官之一部份來往新嘉坡新加坡的機場價格由七十一十二澳元（七百三十三美元）減至四百六十四澳元（五百一十萬美元），飛往其他東南亞國家官府的班機，亦作出同樣的折扣。

這次會議是東南亞國家協會首屆戰艦離次輪流拉拔與洲國家於去年達成協議計劃訂立問題。成功地排除了該兩地區間發生的一項主要刺激因素。

到奇也巴里岸里里出港登

啓事

公司

中正機場傳真設備
經已啓用效果美滿

[illegible]

茲委任“利洲船務有限公司”
為本公司之香港總代理，
由一九七九年十一月一日生效。
今後如有關本公司商業往來，
請與該公司直接洽商為荷
利洲船務有限公司
地址：香港德輔道中113至125號A
周大福商業大廈二十一樓
電話：五-四五-〇五一至三
本公司同時對前總代理
“巨人航業有限公司”
過去衷誠合作，謹表謝意

大韓海運公社 謹啓
(K.S. LINE)

即日預售十天來回票
票價：星期六及公眾假期香港

往澳門廿五元(另加入頭稅八元)
星期日下午二時後及公眾假期澳門
返香港廿五元, 平時二十元
港開由上午八時起至下午六時卅分, 每半小時開航
門開由上午八時起至下午六時卅分, 每半小時開航
票處: 上環新填地港澳船碼頭 電話: 444441-43

Australia west Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司

香港總公司代辦處：新豐隆船務有限公司
 香港中環皇后大道中九號五樓
 電話：26939121

澳洲郵行直航安南 11月18號	德意郵船 2493
澳洲郵行直航星加坡、阿魯巴等	
日本郵船 佛力曼度、塔斯尼亞	

大頭運貨船（大量貨物快送）

名	日期	開往	請行
Angsana	10月30日	11月1日	
os	11月7日	11月15日	

站：香港國際貨櫃有限公司

十一月十九日抵港 文律
 往：安海 滿漢 甘密
 滿潮利及中美、科林
 亞細亞、再搭三和輪船
 香港代理：福來輪船

貨棧代理：泰成初父士
 香港干線中44至96號碼頭
 電話：26439111

澳門代理興記

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓
電話：5-453911至20

門代理：興記行定安街11至13號 電話249

主：晏谷、星加坡、庇能、加爾各
吉大港。

(到) (開)

萬利怡美利 十一月五日 十一月六日

ANDLOEVERETT ★不收變貨貨價

利怡美利 十一月廿一日 十二月二

ATEVERETT

主：門司、神戶、橫濱、釜山、仁
丹尼怡美利 十一月五日 十一月六

AMURAEVERETT

主：香港怡美利 十一月九日 十一月十

THOMAS EVERETT

主：星洲、檳榔嶼、三寶壟、泗水、吉大港、庇
能怡美利 十一月三十日 十二月一

AMURAEVERETT

主：丹尼怡美利 十二月六日 十二月七

AMURAEVERETT

中国书画函授大学肇庆分校

本 一 東 威 興 一 美 國 東 西 岸 一 歐 洲									
	香 港	▲ 三 藩 市	華 盛 頓	▲ 紐 約	波 士 頓	聖 多 斯	聖 多 斯	聖 多 斯	聖 多 斯
V 76	▲ 11月5日	11月17日	11月18日	11月30日	12月1日	12月2日	12月2日	12月2日	12月2日
V 81	▲ 11月11日	11月24日	11月25日	12月7日	12月8日	12月8日	12月8日	12月8日	12月8日
V 84	▲ 11月19日	12月2日	12月4日	12月16日	12月16日	12月16日	12月16日	12月16日	12月16日
V 4	▲ 11月26日	12月12日	12月11日	12月24日	12月28日	12月28日	12月28日	12月28日	12月28日
V 86	▲ 12月2日	12月16日	12月17日	12月30日	12月31日	12月31日	12月31日	12月31日	12月31日
V 78	▲ 12月10日	12月23日	12月24日	元月6日	元月7日	元月7日	元月7日	元月7日	元月7日
V 51	▲ 12月23日	元月4日	元月5日	元月18日	元月19日	元月19日	元月19日	元月19日	元月19日

▲ 一九九一年十一月三日 下午五時

香港總代理：業初船務有限公司

電話：237071, 237031 英國辦事處 香港收貨站 電話：12 247826

出口船期表

船名	(西名)	(何處來)	(R期)	(公期)
東方愛花	EASTERN ALPHA	日本	川一	三
嘉樂	CHAR LO	台灣	川一	六
豐樂	OCEAN HARVEST	日本	川一	三
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	川一	三
蓬沙德	BUNGA ANGANA	澳洲	川一	六
拉來	CAPTAIN LYGNOS	日本	川一	三
太平洋郵船	PACIFIC DESPATCHER	曼谷	川一	三
金拉爾士	GOLDEN LAGOS	台灣	川一	三
嘉德安士	CHAR AN	台灣	川一	三
嘉德尼士	BENRINNES	馬尼拉	川一	三
利達馬士	LEDLA MAERSK	日本	川一	三
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	川一	三
萊西丸	RHINE MARU	高雄	川一	三
長生	EVER VITAL	歐洲	川一	三
世界之獅	WORLD LION	曼谷	川一	三
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	川一	三
長興	EVER SHINE	台灣	川一	三
東南	DONA NAM	釜山	川一	三
韓國領袖	KOREAN LEADER	韓國	川一	三
利來	SURMOUNT	日本	川一	三
哥達高夫	GRODEKOVO	發達士之尼	川一	三
大順	SPES	新加坡	川一	三
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	川一	三
長忠	EVER LOYAL	高雄	川一	三
登路馬士	SAN LUIS	基隆	川一	三
陶南一號	DONAM 1	釜山	川一	三
澳洲開發	AUSTR. EXPLORER	釜山	川一	三
海光	SEALIGHT	日本	川一	三
海王明珠	NEPTUNE PEARL	高雄	川一	三
亞士馬士	AXEL MAERSK	美國	川一	三
利來名士	NEDLLOU NAGOA	荷蘭	川一	三
銀湖	SILVER LAKE	日本	川一	三
銀榮	GREEN BLESSING	美國	川一	三
奧西仙士	TAN. OCIOZYNSKI	日本	川一	三
沙恩	KHUD. SARYAN	日本	川一	三
飛船	AFRICAN EXPRESS	馬尼拉	川一	三
加利芬	IBN KHALLIKAN	台灣	川一	三
利來芬	NL. FRANKLIN	新加坡	川一	三
萬利商人	MARE TRADER	基隆	川一	三
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	川一	三
光榮星	GLORY ACE	台灣	川一	三
大阪	OSAKA BAY	歐洲	川一	三
寶島	FORMOSA CONTAINER	新加坡	川一	三
巴立	BHAIRAB	新加坡	川一	三
安羅士	ANNA MAERSK	新加坡	川一	三
阿波羅	APOLLO PEAK	新加坡	川一	三
羅薩夫斯	YEM. YAROSLAVKIY	日本	川一	三
寶山	TOYAMA	日本	川一	三
冒險家	NL. ADVENTURER	美國	川一	三
龍珠	PEARL ISLAND	澳洲	川一	三
翡翠	EMERALD	日本	川一	三
蘭加金	LANKA KANTHI	澳洲	川一	三
韓國好運	KOREAN JACEWON	歐洲	川一	三
萬隆	SL. FINANCE	美國	川一	三
萬隆	MAIN EXPRESS	美國	川一	三
力沙馬士	LEXA MAERSK	日本	川一	三
二號	CATAMARCA	日本	川一	三
加新	PEGASUS PLENTY	澳洲	川一	三
南星	NANETTE STAR	沙巴	川一	三
泰臣士	TYSON LYKES	美國	川一	三
保羅	PAAO HWA	日本	川一	三
加德	CATHERINE MARU	台灣	川一	三
美中美	CHITIN TANTITHUWANIT	曼谷	川一	三
麗麗	MYOMAYWA	非非	川一	三
美利加	MYOMAYWA	仰光	川一	三
利來士	FORCADO	澳洲	川一	三
利來士	MUEHLHAUSEN	日本	川一	三
地	THEKAR	台灣	川一	三
海王	NEPTUNE DIAMOND	美國	川一	三
巴山	BARZAN	台灣	川一	三
美利加	AM. ASTRONAUT	美國	川一	三
新加坡	REGENT SCORPIO	日本	川一	三
亞地亞	JUTLANDIA	歐洲	川一	三
亞地亞	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	川一	三
亞洲	ASIAN ROSE	台灣	川一	三
蘭興丸	YONKOH MARU	美國	川一	三
杜威	TACHIBANA MARU	仰光	川一	三
安士	JOINVILLE	美國	川一	三
安士	ANDROS	澳洲	川一	三
金星	GOLD STAR	歐洲	川一	三
新加坡	PIONEER NAKHODKI	歐洲	川一	三
新美	ZIM BANGKOK	釜山	川一	三
新美	NEW ENG. TRAPPER	美國	川一	三
仙	IBN SINA	台灣	川一	三
大順	LANTAO ISLAND	台灣	川一	三
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	川一	三
星加坡	SINGAPORE ISLAND	高雄	川一	三
海峽	STRAIT CONTAINER	高雄	川一	三
伊達	IZVESTIA	日本	川一	三
利來士	MANOLOEVERETT	美國	川一	三
勝保	SUMBAWA	歐洲	川一	三
東方	ORT. EXPERT	澳洲	川一	三
香港	H.K. CONTAINER	歐洲	川一	三
新發	ZIM HAIFA	美國	川一	三
印尼	TAMUREAVERETT	日本	川一	三
利來士	KOBE MARU	日本	川一	

(西名)		(往何處) (日期) (公司)		
美 洲 綫				
萊利哥班	LLOYD BAKKE	溫哥華	卅一	義那美
假假假	KOREAN LEADER	加州(紐約)	卅一	港利達
星亞里	EVER SHINE	加州	卅一	德連
廣 芳	CHAR AN	加州比華	卅一	嘉 華
恩 思	KHUD.SARYAN	加州內北太平洋	廿二	恩 林
光榮光星	GLORY ACE	美國紐約	廿二	山 下
胡胡胡	PRES.HOOVER	美國哥倫比亞	廿二	山 下
安路路士	SAN LUIS	南美洲	廿二	古 德
南 京	SANNA MAERSK	加州(紐約)	廿三	馬士基
加 斯	PL. ADVENTURER	加州	廿三	海 川
利來科加	PEGASUS.PLENTY	美國西岸	廿三	隆 崎
海王維士	NL.FORCADO	南美洲	廿三	港 利
勇 勇	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	廿三	基 臣
大馬路二	EVER VALIANT	洛杉磯(紐約)	廿四	達 達
輪 船	CATAMARCA 2	南美洲	廿四	利 達
輪 船	TYSON LYKES	舊金山(美國西岸)	廿四	和 成
輪 船	MAIN EXPRESS	加州	廿四	振 興
輪 船	YOHKOH MARU	美國西岸	廿四	和 成
輪 船	SL.FINANCE	美國西岸	廿五	潮 興
國大輪船	AM.APOLLO	加州紐約	廿五	潮 興
方學者	ORT.SCHOLLAR	加州紐約	廿五	潮 興
海 發	ZIM HAIFA	洛杉磯(紐約)	廿五	新 興
來 來	SINALOA	加州	廿六	興 利
來 來	BARBER TORA	洛杉磯(紐約)	廿六	百 隆
星亞里	NEW GOLDEN PHOENIX	美國	廿六	天 平
星亞里	SEA.VALLEY FORGE	美國西岸	廿七	天 平
萊利哥班	MERRY VIKING	加州	廿八	港 宜
歐 洲 綫				
忠 忠	EVER LOYAL	歐洲	卅一	利 達
海 海	GRODEKOV	歐洲	一日	連 達
廣 廣	GREEN BLESSING	歐洲	一日	連 達
廣 廣	RHINE MARU	歐洲	一日	連 達
海 海	NEPTUNE PEARL	歐洲	一日	大 怡
海 海	TOYAMA	歐洲(歐洲)	二日	寶 天
海 海	STAN.OCIOSZYNSKI	歐洲	二日	寶 天
海 海	UNION NEW YORK	歐洲	二日	寶 天
海 海	MARU TRA	歐洲	二日	寶 天
海 海	MUEHLHAUSEN	歐洲	三日	寶 天
海 海	PIONEER NAKHODKI	歐洲	三日	寶 天
海 海	MEDITERRANEA	歐洲	五日	寶 天
澳 洲 綫				
安 新	TRADO	澳洲	卅一	新 太
安 新	CEANTOUR	悉尼(奧特蘭)	卅一	古 太
安 新	BINKANG	新西內陸	卅一	古 太
安 新	BUNGA ANGSA	澳洲	卅一	古 太
安 新	AUST.EXPLORER	澳洲	卅一	古 太
安 新	YAM.YAROSLAVSKI	澳洲	二日	古 太
安 新	PEARL ISLAND	澳洲	二日	古 太
安 新	CATHERINE MARU	新西內陸	二日	古 太
印 · 巴 · 中東綫				
光榮光星	STRATHFIFE	卡拉奇(波斯)	卅一	古 太
光榮光星	MARCHEN MAERSK	波斯	卅一	古 太
光榮光星	EASTERN ALPHA	紅海	卅一	古 太
光榮光星	CHAR LO	紅海	卅一	古 太
光榮光星	GREEN BLESSING	紅海	卅一	古 太
光榮光星	IRE KHALLIKAN	波斯灣	卅一	古 太
光榮光星	MARE TRADER	波斯灣	卅一	古 太
光榮光星	LANKA KANTHI	科倫坡	卅一	古 太
光榮光星	BARZAN	科倫坡(達曼)	卅一	古 太
光榮光星	SL.FINANCE	杜拜(達曼)	卅一	古 太
光榮光星	SLUNA MAERSK	杜拜(達曼)	卅一	古 太
光榮光星	IRE SINA	紅海	卅一	古 太
光榮光星	THE KAK	紅海	卅一	古 太
光榮光星	LANTAQ ISLAND	紅海	卅一	古 太
東 南 亞 綫				
光榮光星	KINSEI MARU 17	新加坡	卅一	天 行
光榮光星	BENRINNES	馬尼拉	卅一	天 行
光榮光星	GLOBE PIONEER	馬尼拉	卅一	天 行
光榮光星	LEDA MAERSK	馬尼拉	卅一	天 行
光榮光星	CEANTOUR	馬尼拉(新加坡)	卅一	天 行
光榮光星	WORLD LION	曼谷	卅一	天 行
光榮光星	SURMOUNT	新加坡	卅一	天 行
光榮光星	FORTUNE RUNNER	新加坡	卅一	天 行
光榮光星	SEALIGHT	新加坡	卅一	天 行
光榮光星	EMERALD	馬尼拉	卅一	天 行
光榮光星	DONG NAM	新加坡(新加坡)	卅一	天 行
光榮光星	SILVER LAKE	新加坡	卅一	天 行
光榮光星	NEW HYDE	三寶壟	卅一	天 行
光榮光星	LEXA MAESSK	巨港	卅一	天 行
光榮光星	ANDHIKA PUSPITA	巨港	卅一	天 行
光榮光星	LANGKAT POWER	曼谷	卅一	天 行
光榮光星	NANETTE STAR	曼谷	卅一	天 行
光榮光星	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	卅一	天 行
光榮光星	PAD HWA	新加坡	卅一	天 行
光榮光星				

截郵時間
上午十時

澳洲、美國、孟加拉、泰國	上午十一時
新加坡、馬來西亞、沙巴、印尼、沙撈越	正午十二時
巴拿馬	下午三時
巴西、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、法國、瑞典、以色列、瑞士、法國	
希臘、塞浦路斯、美國(紐約)、南非、荷屬牙	
荷安的列斯羣島、加那、蘇里南、吉布地、佛貝廷	
荷屬的牙斯羣島、加那、蘇里南、吉布地、佛貝廷	
利比里亞、圭亞那、千里達、坦桑尼亞、阿曼、哥大	
利比亞、印度、西貢、奧地利、尼泊爾、南韓	
日本、夏威夷、佛內瑞拉、海地	下午四時
	下午六時

下午五時



香港 5-455633 澳門 6463

船名	開航日
Ilford Singatorkerk	11月11日

ILLOYD SIMONSKERK 利來西門士頓	11月10日
ILLOYD NAGOYA 利來名古屋	11月25日
ILLOYD SIMONSKERK 利來西門士頓	11月8日
ILLOYD FUSHIMI 利來富士美	11月13日
ILLOYD KOREA 利來高麗	11月12日
ILLOYD KATWIJK 利來古誠	12月25日
ILLOYD Forcades 利來科加麥士	11月3日
ILLOYD FUKUOKA 利來福岡	12月4日
ILLOYD NAGASAKI 利來長崎	10月30日
ILLOYD HONSHU 利來廣瀨	11月21日
ILLOYD SIMONSKERK 利來西門士頓	11月8日
ILLOYD FIJI 利來菲芝	12月4日

總代理：日本郵船(香港)有限公司

航 線	船 名	開航日期	直 航
地中海 及 紅 海	RAFA NOTO MARU YAMAGUCHI MARU FUSHIMI MARU VALERIA MARU	11月9日 11月9日 11月9日 11月10日 11月13日	地中海各埠 及 紅海各埠
達 打	KAGA MARU KAWACHI MARU	11月8日 11月22日	直航達打
孟加拉灣	MARS BELL KHIAN SEA	11月10日 11月12日	吉大港、東南納 仰光、可倫坡、
東 亞	WAKAURA MARU	11月16日	東亞各埠
南 亞	E. R. BRUGGE	11月10日	南亞各埠

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
-----	-----	-----	-----	-----------	-----------	-----------

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬東 收市價	金銀 收市價
新馬製衣	18.70	18.70	18.70	—	18.70	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣(除各項)	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣(除息)	—	—	—	—	—	—
聯動實業	2.825	2.825	2.80	2.825	2.825	—
			1.90		12.00	10.00

(八)航業類

亞洲航業	6.00	6.00	6.00	6.00	—	—
會得豐船A	4.30	4.30	4.30	—	4.30	—
基邦航業	—	—	—	—	—	—
能達航業	4.05	4.05	4.05	4.05	—	—
東方貨櫃 (除息)	3.125	3.125	3.10	3.125	3.10	3.10
裕豐 (除息)	3.60	3.70	3.575	3.65	3.70	3.60

聯合企業	6.20	6.20	6.20	6.20	—	—
怡和證券	7.05	7.05	6.90	6.90	6.90	6.90

聯合橡膠	2.45	2.45	2.425	2.45	2.45	2.45
橡膠信託	—	—	—	—	—	—

(十一)其他						
菲立斯碼	0.1525	0.1525	0.15	—	0.15	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	6.05	6.05	6.05	—	6.05	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	1.05	—

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
永安人壽	1.94	1.96	1.94	1.95
紅寶石	—	—	—	—
建隆貸款	—	—	—	—
港鐵工程	—	—	—	—

股 名	股 數	股 價	總 價	備 註
國順實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—

五十二元
同號

報全銷餉

料價面好

反有料期遠，力阻成造市後。覆

的藥米數量不多

爲民惜法，票價
來歷更仍確，實價
市勢亦挺，後途
天下。

忌，整頓餉料市
榮樂，無謂是正
有適量調整，正
實便更有錢賺。大
價廉，龍有利因套
即票每組做到五
元。票價的跌高
於外匯匯漲和匯
每噸報價至一百
各港市價每組至
遠與現市的每組
，益形成商人對

時間控制，
製訂每輪船隻
大小，並根據
間擊，而適時
運用於不同的
率，這種程序
實控制船隻開
以節省成本。
數年開闢量，
港製
停
強
行，(轉行)業
資金有關之
勝，故認為
造，最新目混
強步實業
種之推測
為強力電業
最新光學原
出展會原

可控制需要
之先期數量及
價格更趨合理
之電壓及頻
率之新設計、類
似之優點，可
故最近
增加三倍

[illegible][illegible]

非公司司另有製
精帶機開關
沒有時間限
入轉幣便自
種電氣設備
按式收費的行
即影原有照片

約第三條：「三個月內是三十萬，十一月即六美元。」

在卡特總統的挽救措施之下，立刻恢復墨西哥夏季，它陷入解頓。海外製造國政府限制進口，船政逆差失去，升至每盎司四美元，甚至每盎司五美元，似乎入另一個黑市。

聯邦儲備局局新救銀錢政策目前起了挽救的作用。

美元便順。

在二次大戰中，任何海外都認為是富有的。

[illegible][illegible]

市慢 買家 轉多國 明有如一

入貨多
 市價跌二兩二
 期貨每噸一百
 五五，比上週
 一磅二〇。五
 噸一百六十七

去年十月二十
金價約二兩五
元高峰，美元
幣亦下跌。

軟浪

告觀

鮑六〇，比上
降一鎊一五。
九日，原幣一
鎊一三，四〇
上週收市價降

週息


11.125%	週收市價	點二五美	週收市價	點二五美
11.75 %	紐約(廿	點二五美	週收市價	點二五美
13.00 %	月期貨每	點二五美	週收市價	點二五美
	美	點二五美	週收市價	點二五美
13.75 %	爲將	點二五美	週收市價	點二五美

東毛織
發表宣言
港東羊毛織廠(本公司)之遊
(同業諸本公司之遊
減港幣五百元，暫
千元之漲跌，暫
本公司實收資本
四美分。
九二月份，每磅
市價四點一三毫
月實得磅一四
上週收市價
四美分。

總發行	9-427323	中法大藥房	陳顯分上
發行	9-546324	中法大藥房	陳顯分上
總發行	9-253706	中法大藥房	陳顯分上
發行	9-877337	中法大藥房	陳顯分上
總發行	9-688814	中法大藥房	陳顯分上
發行	9-653236	中法大藥房	陳顯分上
總發行	9-244821	中法大藥房	陳顯分上

總發行	9-427323	中法大藥房	陳顯分上
發行	9-546324	中法大藥房	陳顯分上
總發行	9-253706	中法大藥房	陳顯分上
發行	9-877337	中法大藥房	陳顯分上
總發行	9-688814	中法大藥房	陳顯分上
發行	9-653236	中法大藥房	陳顯分上
總發行	9-244821	中法大藥房	陳顯分上

五百二十六萬
每股最高銀一
元
憑通手持股份
除舊納包招附
已發行股份
由港幣二元
此項資本歸派
於股本，將於一
十二月實施。
資本付現之股
份於一九八〇
年
或有此項利息
谷之通因將於
派發予各股份
18-18-008425
集團成員



華僑經濟

飼料

銷價

全面

報好

運聚萬噸六展期，對料
 後市造成阻力，遠期料有反

五十二元尚有
一級距離。

同時，中國大陸各
埠米市交易會出

（特）
米價批發
價格極廉
好。 遠期
近兩月現
商商品，
如內地人
市已成爲
進一步
十二元不
下，主
輸成本極
目 目前

五十二元
五十二元
五十五元

(訊)大廚馬惜沽，票價
來港金市仍挺，後逢
，高壓市勢亦鬆，

商情消息：餐酒同科市
出一片榮景，無論是任
價格都有適量調漲，正
有便更有錢賺。太
買家的天下。

票價未盡有利因素
五十三元，碼頭票每担增至
五十元，拆合港市價每担至一百
元左右。這與現市的每担
如所影響。

要每噸銀價至一百
左右。這與現市的每担
左右。這與現市的每担

數量不多，益形成兩人對

時間控制，可控制需
打訂應酬的餐食及
大小，並能預先規劃
間，而不同的電壓及頻
適用於不同的電壓及頻
率。這種新款設計，可
省控制開關電路，可
以前省點，故此自近
數年銷路增加三倍。

港製辦三認
停電緊急
強生貿易
(特約)自鈔票印
行，儲備券發售後，與
疫有之交易額將日增
，按此推算，澳政府
漁魚目混珠，鹿見不辨代
理之海產外光燈籠，
器之海產外光燈籠，
最新光燈籠，全部採
拍成其子，其子，其子

[illegible]

眞偽紫外光燈

急照明電子公司總代理兼代客安裝

行辦澳洲、紐西蘭、英國及東南亞等各地。近來僑胞間常用一種假冒之紫外光燈，而附設之防止損壞，而不合規格之電管，動輒便付失敗，至於控制桿的零件係屬一大小故可以便宜售換外。

件組合
新加坡公司另有製造一種以電線接線開關的燈控制，其時間可自製，只需裝上電管，便可隨時開或收費，當屬適合各埠電氣設備的行案，例如影戲院有照片機。

一位分新嘉坡安泰號一號示處有客人入店，欲短期股市投資，明瞭動向，自於十月六日與周向榮取閱最近漲跌行情表，股市一躍而升至五拾萬元壓力之下，最遲至陽曆年十月初三，使陽曆修正十月初三，使

電業公司同馬港電子光進司從倫敦運到所辦，除按工程設計妥安裝置，並設工役部，客安裝置，急照燈外，更爲推廣海外立輸出商標，滿通海外貿易，信譽昭著。

紐約成（特刊）

約費二點三三三美元。但三個月期是二點一五五美元，一個月是二點一四九六美元。

在卡特總統於去年十一月宣佈一項包括與西歐及日本銀行簽訂的三億零四萬美元常規交換的挽救措施後，美元立即恢復穩健，較本年夏季，它陷入更嚴重的軟弱。對外投資者對美國政府刺激經濟能力及縮減通膨失去信心。就在十月十二日黃金一籃急升至每盎司四百四十四美元時，一個價值九十九萬磅的假金幣在倫敦新郵政局局長最珍貴的目目前，被撿在欄杆上。

美元疲弱並不新鮮。在二次大戰後的日子的時候，任何海外的商人都被認為是有利的時光已過去了。

在倫敦，金價已退。

克跌百分之六點四，按兩星期跌百分之五。七，較日圓跌百分之七，黃金價亦由每盎司

砂糖

實銷

(特訊)昨(廿)日砂朥越，由於國際砂糖商社，陸續運到，現貨出清多，市價亦漸軟退。

據該業人士指出，國際砂糖價有起色，港資銷貨家較有戒心，因由特砂糖及南糖砂糖陸續有到，現貨出清多，市價漸告退。

[illegible]

實業
分。三月期銀每
分。三九二點，比上
週收市價低點一四點
五分，五月期銀每
分，比上週收市價低
點〇四點分。

遠東毛織
發表宣言
東亞毛織有限公司
公司(本公司)之董事
宣佈向眾請本公司收
入減低至港幣九十六
萬九千港元之數，以
為將本公司實收資本中
每股分 0.427323
分 0.946324
分 2.537076
分 3.877337
分 3.686814
分 3.635236
分 1P.204817
分 1P.2048425

一萬八千股 每股一元 總計 一萬八千股 每股一元 總計

詩畫藝人紛臨薦祭儀式隆重


[illegible]

詩酒雅會 八日(昨)晚
講前次，經
時夫人已往，余獨會。
度九龍紅山金寶，照
往例，乘張氏父加，
向安，乘至港畔，觀
，是日四時開，到有
，花貴，到，有
，到會
主雅，亦是生交
一，觀，正未
因夫人之來，正來
到會，而精神
，夫人之來，夫
，陳，夫
，王，陳
，是少

南名流，惟彼百良，歷時竟逾數月，數百人，聚中尤以顧客爲多；或則即席揮毫，吟時作畫，或則排班對奕，各適其適。蔡氏狀有律詩二首，以信紹新粉客，均以印信之爲用時證實。其傳錄出供衆觀賞，座中並有提議，請由蕭君亮生主唱，各腔間有優品，引致衆好聲腔者脫席，以致至兩晚。歌樂方面，既由陳錦鈞代釋樂譜，歌樂家家庭隨衆主持，同時，劉雲卿副黃宿衛

陳伯，朱鐵樵、胡石臣、陸佩仙、白蘭蓮、朱敬甫、吳益莊、顧蘭蓀、荻蕸三、吳其棻、李澤蕃、伍英、國濟川、柯瀾、麥寶璣、張鴻儒、國治坪、程步雲、妙齋、黎心齋方鴻、林傳、陳天如、朱春川、林壽田、盧順平、李榮林、陳學壽、陳鳳鳴、林仁招、陳文國、陳乃良、陳雲、陳鳳雲、吳運輝、范子章、李友大、徐德順、梁漢通、伍仲生、鄭巨泉、董力功

陳伯、朱鐵樵、胡石臣、陸佩仙、白蘭蓮、朱敬甫、吳益莊、顧蘭蓀、荻蕸三、吳其棻、李澤蕃、伍英、國濟川、柯瀾、麥寶璣、張鴻儒、國治坪、程步雲、妙齋、黎心齋方鴻、林傳、陳天如、朱春川、林壽田、盧順平、李榮林、陳學壽、陳鳳鳴、林仁招、陳文國、陳乃良、陳雲、陳鳳雲、吳運輝、范子章、李友大、徐德順、梁漢通、伍仲生、鄭巨泉、董力功



非僅「卓卓出一班」，
如胡蝶女士、更有鄭佩
小姐、及華之女士、暨
多位阿黛兒紅歌星演唱助
興，略述梗概，相得益
彰。

追薦 夫人健位 親朋
及光友 地位 排列

儀式

於禮堂中央，花架紛有
翠綠大樹，因旁綴有
翠云，「燈石」甚高，
「照型」甚佳。八時後
復出儀仗隊江英領先
進場候候賓，立刻全坐

西遊樂作「荷蓮清趣」

戲。

香港水墨畫家李麗女、墨墨加坡嘉麗甄氏，
在香港藝術中心為期七天的展覽，今（卅）
四日起展。
「李麗女的作品，富有感染力，在觀上給
予的稱許。在作品中，更強調她對人類人種
發展詞時，強調李氏的藝術，在其藝術工作之
步云。」
李氏將在星洲期間過題，以繪主其個陳

齊白、許廣平、李苦禪、
張大千、范曾及鄭
佩、阿黛兒、李麗女、

十一月四日赴星

本港畫家李麗女女士、墨墨加坡嘉麗甄氏，
在香港藝術中心為期七天的展覽，今（卅）
四日起展。
「李麗女的作品，富有感染力，在觀上給
予的稱許。在作品中，更強調她對人類人種
發展詞時，強調李氏的藝術，在其藝術工作之
步云。」
李氏將在星洲期間過題，以繪主其個陳

（已未筆展，現在參觀中心舉行

鈞庸、李喬緯、李雄
春賢、梁鑑、周惠芳、
黃明芳、蘇汝昭夫、
謝德新、余羣、馬

[illegible]

油蔴地 萬年 民樂 金門 樂聲 華富閣 福星 恆星 國泰 帝都
 場夜午映加 美民 聲麗
 片巨墓百 坪好獲大
 衛大姜 白對語粵
 主戲 主戲
 國新 國新
 引虎出 你開關 我
 搬草 你開關 我



金茂坪
 龍華
 同樂
 金都
 廣都

曉再啟先陣
 輪敵匪踪去

強少徐

主演 敬衛
 但伯錫


六第
 戲發百代
 司

麥女士
 坡畫展
 開了四十多件新近作時
 (日星結)後隨趁暑動，
 之作品，將於十一月
 極度疲憊的追憶，並南上
 傷的風格)。實說矣在一
 悲觀而苦頭，莫道一
 並設想故鄉各團體之圖

倫
 敦
 利
 登
 台

片
 絃
 最後
 兩期映
 院
 即

宮
 滿
 早開映天
 經者四妙南流
 細細賞不誤誤


 洲立
 榮譽
 黃獻
 兒童
 不宜
 兩
 天
 明日
 五
 場
 遠看未

辭目十萬多條 插圖三千餘

的，大的大，小的也給出。『大辭書』一九二九年出版，『辭源』一九三〇年出版，『辭海』一九三三年出版。這三部辭書，雖然內容有重複，但總的說來，一部是國語，一部是國文，一部是國語和國文並重。『大辭書』一九二九年出版，內容豐富，但體例不嚴，且多有錯誤。『辭源』一九三〇年出版，內容豐富，但體例不嚴，且多有錯誤。『辭海』一九三三年出版，內容豐富，但體例不嚴，且多有錯誤。

出品人 羅維

監製 許麗華

導演 李麗麗

主演 高飛

大鬧天宮

六
明
絲
少大
話
年
說
兒。
下。
公
捉
以
以



半
歲
花
路
安
利
得
現
演
街
銀
星
巨
年
事
最
多
時
！
流
少
！
• 增
額
宣
不
• 映
獻
期
片
人
感
情
色
可
床
在
姦
色
感
財
人
財
財

天

明珠

地址：新加坡 禧街 100 号
 分店：新加坡 禧街 100 号
 分店：新加坡 禧街 100 号

大好评
！最新出来超打，好手身利度打
！真度富相天招少不，这招打
！工同利度打，这招度打

蘭明亞寶黃娛荷雞
 宮月洲聲金樂活李翠
 場五綫全
 天後張
 頭銅刀鐵

金華元
都閣富朗
映獻

三 役 重 獻
三 月 終 了
唔 撈 政 府 工 ：

天 映

改行做大盜

問你點頂！

當奴

李

[illegible][illegible]

賊又一勁片

衣生

櫛牙入

頭客

三刊



以犀手
校銷魂散
入於無形
八七絕鉤
屬於武林
一雙手臂
大力無窮
凌厲勝過

WALKER

大

華僑晚報 分類

刀劍

片作動的
片打武的猛

就是

就是
金剛大盜
四十七秒
開夾萬，
打破行家
紀錄！

今映五天
午加演
兩銀
三十萬
楚原

廣告 每天三元 費

金聲

10-11-68

效大

冰 嫦 生 卒 葬 建



W. & A.

本港新聞

促進瑞士與亞洲貿易展覽會 瑞士遠東展覽會 十一月在港舉行

【本報訊】瑞士遠東貿易展覽會（SWISS VOOLS DANK）將於十一月在港舉行。該展覽會由瑞士政府主辦，旨在促進瑞士與亞洲的貿易往來。展覽會將展示瑞士的各項產品，包括機械、電子、化學品等。此外，還將有瑞士的企業代表與亞洲的貿易代表進行交流。展覽會的舉辦地點將在香港會議展覽中心舉行。

去年七月貿易增長百分之廿八 比前年同期增長百分之廿八

【本報訊】根據香港貿易發展局的數據，去年七月的貿易總額比前年同期增長了百分之廿八。這顯示了香港在過去一年中的經濟增長勢頭。貿易發展局表示，去年七月的貿易總額為一百一十億元，比前年同期的九十二億元增長了百分之廿八。其中，出口貿易增長了百分之三十，進口貿易增長了百分之廿六。

過去廿四小時之內 截獲八百餘名蛇客

【本報訊】過去二十四小時之內，警方在九龍新界地區截獲了八百餘名蛇客。這些蛇客主要是從中國大陸偷渡到香港的。警方表示，這些蛇客中，有許多人是在非法入境後被發現的。警方在截獲蛇客時，通常會發現他們攜帶大量的現金，這被認為是他們在中國大陸購買的船票和旅費。警方表示，他們將繼續加強對蛇客的打擊力度，以維護香港的治安和邊境安全。

男子神經病發 揮刀自斷三指

【本報訊】一名患有神經病的男子，在醫院內揮刀自斷了三根手指。這名男子被稱為「神經病發」，他在醫院內被發現時，正處於發狂狀態。醫護人員在發現他後，立即採取了緊急措施，將他送往醫院。目前，這名男子仍在醫院內接受治療。醫護人員表示，這名男子的病情非常嚴重，需要進一步的觀察和治療。

對薪俸報告不滿 表示失望不滿

【本報訊】一些公務員對薪俸報告表示不滿，認為報告中沒有充分反映他們的實際情況。他們表示，報告中沒有提到他們的辛勤工作和對社會的貢獻。此外，他們還對報告中的數據表示懷疑，認為這些數據並不準確。公務員工會表示，他們將繼續與政府進行溝通，以爭取合理的薪俸調整。

美國與亞洲·未來十年展望

【本報訊】美國與亞洲的關係在未來十年內將面臨許多挑戰和機遇。隨著亞洲經濟的迅速發展，美國在亞洲的利益也將日益重要。然而，美國也面臨著來自亞洲的競爭壓力，特別是在科技和貿易領域。專家認為，美國需要加強與亞洲的經貿往來，同時也要加強與亞洲的戰略合作，以維護其在亞洲的利益。

三線巴士明起遷站

【本報訊】三線巴士公司將於明日起遷站。由於舊站址狹窄，無法容納更多的巴士，公司決定將巴士站遷往新址。新址位於附近的一個廣場，面積較大，可以容納更多的巴士。公司表示，遷站後，巴士的班次將不會受到太大影響。乘客在乘坐巴士時，請注意新的站址，以免誤事。

北角碼頭進行擴建

【本報訊】北角碼頭將於近期內進行擴建工程。擴建後的碼頭將增加更多的泊位，以容納更多的貨輪和客輪。此外，碼頭還將增加更多的設施，如倉庫、辦公室等。擴建工程預計將耗資數百萬港元。擴建工程預計將於明年完工。擴建後，北角碼頭的吞吐量將得到顯著提高，這將有助於促進北角地區的經濟發展。

球賽紛爭演成武鬥 青年被控五罪 重判入獄三年

【本報訊】四名青年因在足球場發生鬥毆事件，被控以五項罪名，並被判入獄三年。這四名青年分別為陳某、李某、王某和張某。他們在足球場發生爭執後，演變成武鬥，並造成了對方受傷。警方在接到報警後，立即趕到現場，並將四名青年抓獲。目前，四名青年仍在監獄內服刑。

大律師被控案 明解地院審訊

【本報訊】一名大律師因涉嫌濫用職權，被控以多項罪名，將於明日在地區法院審訊。這名大律師被稱為「大律師被控案」，他被指控在處理客戶案件時，存在嚴重的濫用職權行為。控方表示，這名大律師在處理客戶案件時，存在嚴重的濫用職權行為，包括私自挪用客戶資金、偽造文件等。大律師辯護律師表示，他的當事人將全力辯護，證明其清白。

美國鈔票偽造 三人判入獄

【本報訊】三名男子因偽造美國鈔票，被判入獄三年。這三名男子分別為黃某、郭某和何某。他們被指控在過去一年內，偽造了大量的美國鈔票，並將其運銷到世界各地。警方在接到報警後，立即展開調查，並最終將這三名男子抓獲。目前，三名男子仍在監獄內服刑。

西區檢獲鴉片 一名難民送院

【本報訊】西區警方在檢獲大量鴉片後，將一名難民送往醫院。這名難民被稱為「西區檢獲鴉片」，他在被警方發現時，正處於昏迷狀態。警方在該處發現了大量的鴉片，價值約為數百萬港元。目前，這名難民仍在醫院內接受治療。警方表示，他們將繼續加強對鴉片的打擊力度，以維護香港的治安和社會穩定。

一名難民送院

【本報訊】一名難民在送院途中不幸去世。這名難民被稱為「一名難民送院」，他在被送往醫院後，因傷勢過重，最終不治身亡。警方表示，這名難民是在被警方發現時，正處於昏迷狀態。目前，警方正在調查這起事件的原因，並對相關人員進行處理。

三線巴士明起遷站

【本報訊】三線巴士公司將於明日起遷站。由於舊站址狹窄，無法容納更多的巴士，公司決定將巴士站遷往新址。新址位於附近的一個廣場，面積較大，可以容納更多的巴士。公司表示，遷站後，巴士的班次將不會受到太大影響。乘客在乘坐巴士時，請注意新的站址，以免誤事。

北角碼頭進行擴建

【本報訊】北角碼頭將於近期內進行擴建工程。擴建後的碼頭將增加更多的泊位，以容納更多的貨輪和客輪。此外，碼頭還將增加更多的設施，如倉庫、辦公室等。擴建工程預計將耗資數百萬港元。擴建工程預計將於明年完工。擴建後，北角碼頭的吞吐量將得到顯著提高，這將有助於促進北角地區的經濟發展。

三線巴士明起遷站

【本報訊】三線巴士公司將於明日起遷站。由於舊站址狹窄，無法容納更多的巴士，公司決定將巴士站遷往新址。新址位於附近的一個廣場，面積較大，可以容納更多的巴士。公司表示，遷站後，巴士的班次將不會受到太大影響。乘客在乘坐巴士時，請注意新的站址，以免誤事。

北角碼頭進行擴建

【本報訊】北角碼頭將於近期內進行擴建工程。擴建後的碼頭將增加更多的泊位，以容納更多的貨輪和客輪。此外，碼頭還將增加更多的設施，如倉庫、辦公室等。擴建工程預計將耗資數百萬港元。擴建工程預計將於明年完工。擴建後，北角碼頭的吞吐量將得到顯著提高，這將有助於促進北角地區的經濟發展。

三線巴士明起遷站

【本報訊】三線巴士公司將於明日起遷站。由於舊站址狹窄，無法容納更多的巴士，公司決定將巴士站遷往新址。新址位於附近的一個廣場，面積較大，可以容納更多的巴士。公司表示，遷站後，巴士的班次將不會受到太大影響。乘客在乘坐巴士時，請注意新的站址，以免誤事。

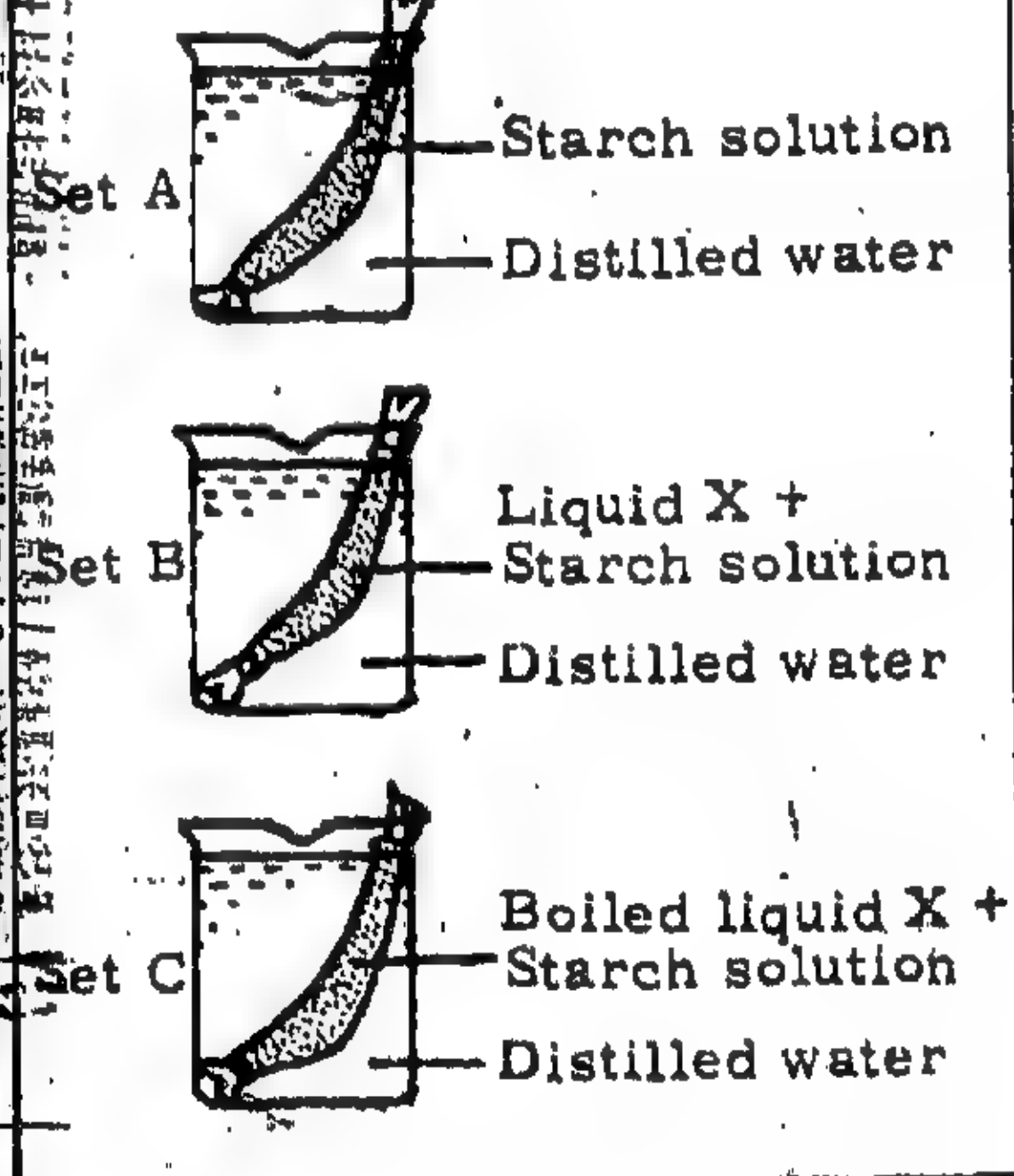
1980 中學會考試題預習專欄

生物 (四) 明德出版社梁家儀提供資料

Biology (4)

Unit 2: Animal Nutrition

4. Liquid X is an extraction of seeds.



1/2 hour and 24 hours after the beginning of the experiment solutions taken from the visking tubings and beakers were tested for glucose and starch. The table below shows the results.

Liquid in		1/2 hour		24 hrs.	
		Glucose	Starch	Glucose	Starch
Visking tubing	A	-	+	-	+
	B	+	+	+	+
	C	-	+	-	+
Beaker	A	-	-	-	-
	B	-	-	-	-
	C	-	-	-	-

+ : present
- : absent

- (a) It is necessary to keep the beakers at the same temperature? Give explanation for your answer.
(b) Suggest the reagents you should use and state the results you would expect for testing (1) glucose, and (2) starch.
(c) Explain why starch was absent in the liquid surrounding the visking

tubing after the experiment?

(d) A hypothesis to explain the results is that an enzyme was present in liquid X.

(1) Which sets of the results strongly support this hypothesis?

(2) What is the possible function of this enzyme in the seeds?

(e) Design 2 further experiments to test the hypothesis in (d) and describe the results if the hypothesis is a correct one.

5. (a) Explain why digestion is an essential process in animal nutrition.

(b) (1) Describe the digestion of cooked egg-white from the time it enters the mouth until digestion is completed.

(2) How and where is the end products in (1) taken into the blood, and how are they transferred to the liver?

(3) Describe how the end products are used by tissue cells.

(4) What happens to the excess end products in our body?

ANSWERS:

4. (a) Yes, the beakers should be kept at the same temperature. The reason is that both the diffusion process and enzyme activity are temperature-dependent, keeping the beakers at the same temperature can avoid the effect of temperature on the experiment.

(b) (1) Glucose: add Fehling's solution to the sample and boils; the solution would become brick red if it contains glucose.

(2) Starch: add a few drops of iodine solution to the sample; a blue black coloration would be formed if starch is present.

(c) Starch molecules are too large to pass through the semipermeable visking tubing.

(d) (1) Set B and set C.
(2) The enzyme may convert the starch storage to glucose for the respiration of the germinating seeds.

(e)

Exp.	Control	Test
------	---------	------

1	Set B, room temp.	Set B + a few drops of HCl, room temp.
---	-------------------	--

2	Set B, room temp.	Set B, 2°C
---	-------------------	------------

If the hypothesis in (d) is correct (i.e. an enzyme is present in liquid X), glucose would be present in both controls and absent in both tests after the experiments.

5. (a) Digestion is essential because:

1. solid food has to be broken down into smaller pieces to increase the surface area for the actions of enzymes.

2. smaller pieces have to be broken down into simple, soluble and diffusible forms so that they can be absorbed, transported and incorporated in the cells easily.

(b) (1) Cooked egg-white is mainly protein. In the buccal cavity, cooked egg-white is being chewed by the teeth. When the small pieces of cooked egg-white reach the stomach, they contact with the acidic gastric juice. By the churning action of the stomach and the action of enzymes (e.g. pepsin) in the gastric juice, protein is broken down into peptones. In the intestine, the pancreatic juice changes more protein to polypeptides and amino acids. The intestinal juice changes the peptones and polypeptides to amino acids. The digestion is completed.

(2) Amino acids diffuse into the capillaries of the villi in the small intestine. They are then carried in the blood plasma through the hepatic portal vein to the liver.

(3) They are synthesized to form proteins for growth, repair and energy supply.

(4) The excess amino acids

are deaminated in the liver. The amino group is converted as urea while the non-nitrogenous part is converted into glucose or glycogen.

地理 (四) 明德出版社李婉儀提供資料

Geography (4)

7. X of Figure 1 show a common feature of weathering found on Cheung Chau Island, Hong Kong.

Name and describe the processes leading to its formation.

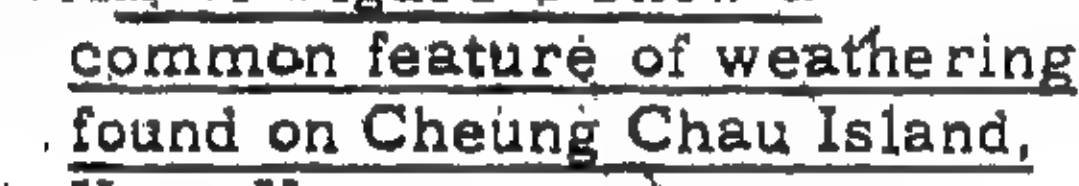


Figure 1

Suggested Answers:

Feature X shows the common feature of physical weathering known as block disintegration or joint-block disintegration.

It is resulted from physical weathering in areas with a daily temperature range about 10°C or even 10° - 15°C where the rock is barren and without vegetation cover. During day time the rock expands due to heating by the intensive sun baking and insolation while at night time the rock contracts because of rapid radiation and cooling. The repeated heating and cooling of rock develops a continuous pressure which forces the rock split along the lines of weakness or joints. Thus block disintegration occurs. In temperate region, block disintegration may occur when freeze and thaw action takes place along joints of the barren rock.

8. The High Island Reservoir is the second reservoir in Hong

Kong formed by damming a sea inlet. Suggest reasons why the reservoir is located there.

What are its effects on the land and people of the area?

Suggested Answers:

Reasons for the location of the High Island Reservoir

The High Island is chosen to be the second reservoir in Hong Kong formed by damming a sea inlet. The choice of such a location is not surprising since it is the only remaining untapped catchment area in Hong Kong. The catchment area is a large one, too. As shown by the relief, the sea inlet between the High Island and the mainland has narrow constructions on both sides, making the construction cost lower as only two short dams are needed to link the island and mainland. Moreover, being located in the east of Hong Kong, the area can receive more rainfall and is one of the wettest areas. For human factors, this area is relatively sparsely populated, thus the construction of reservoir, which may probably result in the flooding of land, may cause disturbance to fewer people, which means lower compensation cost.

Effects on the land and people

The construction of the reservoir has the effect of inundating existing farmlands and houses. Many villages need to be resettled. Fishermen have to sail for a longer distance since the sea inlet, which was originally a water-way, would be obstructed. The building of roads, tunnels and pumping stations also affect farming. Much agricultural land will be lost.

However, the construction works may provide alternative employment to the people and the construction of permanent roads will linking the region to the urban areas. In the near future after the completion of the reservoir, the catchment area will be afforested and become a park, and the reservoir will become a recreational area. This will in most cases bring an increase in prosperity through a breakdown in the traditional Chinese village life.

家長兒童假日遊

11月4日(星期日)上午九時至下午四時
在尖沙咀 香港會議展覽中心

節目有：遊覽名勝、集體遊戲、郊外郊遊、採集樹木、環境教育、放風箏等。當晚有：(供應豐美)
★是日遊覽：布衣戲園、防犬網仔、木拍營、新竹公園及遠望山、水庫300呎高。

每位\$75元 (連車費、午餐、晚餐) 報名請早

紅葉旅遊團 (經理人主理)
報名：中環大馬路35號新印書館對面大門口五號
尖沙咀彌敦道41號海生堂牙科公司
電話：5-254248 夜九時後 6-743517

金門 K319151-3

台灣 泰國 5-7天
菲律賓 7天
韓國 4天
日本 8天
星馬泰 11天

備有機票、台泰快線、聯合百貨
旺角登打士街56號 德裕商業大廈20字2010室

週日旅遊團

大嶼山寶蓮寺茶園梅窩遊
HK\$56.00
青松觀落馬洲松仔園遊
HK\$28.00

★備有專車接送、早午晚供應、專為工廠社團學校組織旅行團體(每週出發、週五截止報名)
祥源(遠東)旅遊社
電話：3-7780030, 3-7780042

英國留學指導

海外留學部：本機構專辦英國、美國、加拿大、澳洲、紐西蘭、日本、香港、台灣、東南亞等地區之留學、移民、探親、工作、投資、生意、O/A LEVEL、大學及專科、3、4、5、6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、21、22、23、24、25、26、27、28、29、30、31、32、33、34、35、36、37、38、39、40、41、42、43、44、45、46、47、48、49、50、51、52、53、54、55、56、57、58、59、60、61、62、63、64、65、66、67、68、69、70、71、72、73、74、75、76、77、78、79、80、81、82、83、84、85、86、87、88、89、90、91、92、93、94、95、96、97、98、99、100、101、102、103、104、105、106、107、108、109、110、111、112、113、114、115、116、117、118、119、120、121、122、123、124、125、126、127、128、129、130、131、132、133、134、135、136、137、138、139、140、141、142、143、144、145、146、147、148、149、150、151、152、153、154、155、156、157、158、159、160、161、162、163、164、165、166、167、168、169、170、171、172、173、174、175、176、177、178、179、180、181、182、183、184、185、186、187、188、189、190、191、192、193、194、195、196、197、198、199、200、201、202、203、204、205、206、207、208、209、210、211、212、213、214、215、216、217、218、219、220、221、222、223、224、225、226、227、228、229、230、231、232、233、234、235、236、237、238、239、240、241、242、243、244、245、246、247、248、249、250、251、252、253、254、255、256、257、258、259、260、261、262、263、264、265、266、267、268、269、270、271、272、273、274、275、276、277、278、279、280、281、282、283、284、285、286、287、288、289、290、291、292、293、294、295、296、297、298、299、300、301、302、303、304、305、306、307、308、309、310、311、312、313、314、315、316、317、318、319、320、321、322、323、324、325、326、327、328、329、330、331、332、333、334、335、336、337、338、339、340、341、342、343、344、345、346、347、348、349、350、351、352、353、354、355、356、357、358、359、360、361、362、363、364、365、366、367、368、369、370、371、372、373、374、375、376、377、378、379、380、381、382、383、384、385、386、387、388、389、390、391、392、393、394、395、396、397、398、399、400、401、402、403、404、405、406、407、408、409、410、411、412、413、414、415、416、417、418、419、420、421、422、423、424、425、426、427、428、429、430、431、432、433、434、435、436、437、438、439、440、441、442、443、444、445、446、447、448、449、450、451、452、453、454、455、456、457、458、459、460、461、462、463、464、465、466、467、468、469、470、471、472、473、474、475、476、477、478、479、480、481、482、483、484、485、486、487、488、489、490、491、492、493、494、495、496、497、498、499、500、501、502、503、504、505、506、507、508、509、510、511、512、513、514、515、516、517、518、519、520、521、522、523、524、525、526、527、528、529、530、531、532、533、534、535、536、537、538、539、540、541、542、543、544、545、546、547、548、549、550、551、552、553、554、555、556、557、558、559、560、561、562、563、564、565、566、567、568、569、570、571、572、573、574、575、576、577、578、579、580、581、582、583、584、585、586、587、588、589、590、591、592、593、594、595、596、597、598、599、600、601、602、603、604、605、606、607、608、609、610、611、612、613、614、615、616、617、618、619、620、621、622、623、624、625、626、627、628、629、630、631、632、633、634、635、636、637、638、639、640、641、642、643、644、645、646、647、648、649、650、651、652、653、654、655、656、657、658、659、660、661、662、663、664、665、666、667、668、669、670、671、672、673、674、675、676、677、678、679、680、681、682、683、684、685、686、687、688、689、690、691、692、693、694、695、696、697、698、699、700、701、702、703、704、705、706、707、708、709、710、711、712、713、714、715、716、717、718、719、720、721、722、723、724、725、726、727、728、729、730、731、732、733、734、735、736、737、738、739、740、741、742、743、744、745、746、747、748、749、750、751、752、753、754、755、756、757、758、759、760、761、762、763、764、765、766、767、768、769、770、771、772、773、774、775、776、777、778、779、780、781、782、783、784、785、786、787、788、789、790、791、792、793、794、795、796、797、798、799、800、801、802、803、804、805、806、807、808、809、810、811、812、813、814、815、816、817、818、819、820、821、822、823、824、825、826、827、828、829、830、831、832、833、834、835、836、837、838、839、840、841、842、843、844、845、846、847、848、849、850、851、852、853、854、855、856、857、858、859、860、861、862、863、864、865、866、867、868、869、870、871、872、873、874、875、876、877、878、879、880、881、882、883、884、885、886、887、888、889、890、891、892、893、894、895、896、897、898、899、900、901、902、903、904、905、906、907、908、909、910、911、912、913、914、915、916、917、918、919、920、921、922、923、924、925、926、927、928、929、930、931、932、933、934、935、936、937、938、939、940、941、942、943、944、945、946、947、948、949、950、951、952、953、954、955、956、957、958、959、960、961、962、963、964、965、966、967、968、969、970、971、972、973、974、975、976、977、978、979、980、981、982、983、984、985、986、987、988、989、990、991、992、993、994、995、996、997、998、999、1000、1001、1002、1003、1004、1005、1006、1007、1008、1009、1010、1011、1012、1013、1014、1015、1016、1017、1018、1019、1020、1021、1022、1023、1024、1025、1026、1027、1028、1029、1030、1031、1032、1033、1034、1035、1036、1037、1038、1039、1040、1041、1042、1043、1044、1045、1046、1047、1048、1049、1050、1051、1052、1053、1054、1055、1056、1057、1058、1059、1060、1061、1062、1063、1064、1065、1066、1067、1068、1069、1070、1071、1072、1073、1074、1075、1076、1077、1078、1079、1080、1081、1082、1083、1084、1085、1086、1087、1088、1089、1090、1091、1092、1093、1094、1095、1096、1097、1098、1099、1100、1101、1102、1103、1104、1105、1106、1107、1108、1109、1110、1111、1112、1113、1114、1115、1116、1117、1118、1119、1120、1121、1122、1123、1124、1125、1126、1127、1128、1129、1130、1131、1132、1133、1134、1135、1136、1137、1138、1139、1140、1141、1142、1143、1144、1145、1146、1147、1148、1149、1150、1151、1152、1153、1154、1155、1156、1157、1158、1159、1160、1161、1162、1163、1164、1165、1166、1167、1168、1169、1170、1171、1172、1173、1174、1175、1176、1177、1178、1179、1180、1181、1182、1183、1184、1185、1186、1187、1188、1189、1190、1191、1192、1193、1194、1195、1196、1197、1198、1199、1200、1201、1202、1203、1204、1205、1206、1207、1208、1209、1210、1211、1212、1213、1214、1215、1216、1217、1218、1219、1220、1221、1222、1223、1224、1225、1226、1227、1228、1229、1230、1231、1232、1233、1234、1235、1236、1237、1238、1239、1240、1241、1242、1243、1244、1245、1246、1247、1248、1249、1250、1251、1252、1253、1254、1255、1256、1257、1258、1259、1260、1261、1262、1263、1264、1265、1266、1267、1268、1269、1270、1271、1272、1273、1274、1275、1276、1277、1278、1279、1280、1281、1282、1283、1284、1285、1286、1287、1288、1289、1290、1291、1292、1293、1294、1295、1296、1297、1298、1299、1300、1301、1302、1303、1304、1305、1306、1307、1308、1309、1310、1311、1312、1313、1314、1315、1316、1317、1318、1319、1320、1321、1322、1323、1324、1325、1326、1327、1328、1329、1330、1331、1332、1333、1334、1335、1336、1337、1338、1339、1340、1341、1342、1343、1344、1345、1346、1347、1348、1349、1350、1351、1352、1353、1354、1355、1356、1357、1358、1359、1360、1361、1362、1363、1364、1365、1366、1367、1368、1369、1370、1371、1372、1373、1374、1375、1376、1377、1378、1379、1380、1381、1382、1383、1384、1385、1386、1387、1388、1389、1390、1391、1392、1393、1394、1395、1396、1397、1398、1399、1400、1401、1402、1403、1404、1405、1406、1407、1408、1409、1410、1411、1412、1413、1414、1415、1416、1417、1418、1419、1420、1421、1422、1423、1424、1425、1426、1427、1428、1429、1430、1431、1432、1433、1434、1435、1436、1437、1438、1439、1440、1441、1442、1443、1444、1445、1446、1447、1448、1449、1450、1451、1452、1453、1454、1455、1456、1457、1458、1459、1460、1461、1462、1463、1464、1465、1466、1467、1468、1469、1470、1471、1472、1473、1474、1475、1476、1477、1478、1479、1480、1481、1482、1483、1484、1485、1486、1487、1488、1489、1490、1491、1492、1493、1494、1495、1496、1497、1498、1499、1500、1501、1502、1503、1504、1505、1506、1507、1508、1509、1510、1511、1512、1513、1514、1515、1516、1517、1518、1519、1520、1521、1522、1523、1524、1525、1526、1527、1528、1529、1530、1531、1532、1533、1534、1535、1536、1537、1538、1539、1540、1541、1542、1543、1544、1545、1546、1547、1548、1549、1550、1551、1552、1553、1554、1555、1556、1557、1558、1559、1560、1561、1562、1563、1564、1565、1566、1567、1568、1569、1570、1571、1572、1573、1574、1575、1576、1577、1578、1579、1580、1581、1582、1583、1584、1585、1586、1587、1588、1589、1590、1591、1592、1593、1594、1595、1596、1597、1598、1599、1600、1601、1602、1603、1604、1605、1606、1607、1608、1609、1610、1611、1612、1613、1614、1615、1616、1617、1618、1619、1620、1621、1622、1623、1624、1625、1626、1627、1628、1629、1630、1631、1632、1633、1634、1635、1636、1637、1638、1639、1640、1641、1642、1643、1644、1645、1646、1647、1648、1649、1650、1651、1652、1653、1654、1655、1656、1657、1658、1659、1660、1661、1662、1663、1664、1665、1666、1667、1668、1669、1670、1671、1672、1673、1674、1675、1676、1677、1678、1679、1680、1681、1682、1683、1684、1685、1686、1687、1688、1689、1690、1691、1692、1693、1694、1695、1696、1697、1698、1699、1700、1701、1702、1703、1704、1705、1706、1707、1708、1709、1710、1711、1712、1713、1714、1715、1716、1717、1718、1719、1720、1721、1722、1723、1724、1725、1726、1727、1728、1729、1730、1731、1732、1733、1734、1735、1736、1737、1738、1739、1740、1741、1742、1743、1744、1745、1746、1747、1748、1749、1750、1751、1752、1753、1754、1755、1756、1757、1758、1759、1760、1761、1762、1763、1764、1765、1766、1767、1768、1769、1770、1771、1772、1773、1774、1775、1776、1777、1778、1779、1780、1781、1782、1783、1784、1785、1786、1787、1788、1789、1790、1791、1792、1793、1794、1795、1796、1797、1798、1799、1800、1801、1802、1803、1804、1805、1806、1807、1808、1809、1810、1811、1812、1813、1814、1815、1816、1817、1818、1819、1820、1821、1822、1823、1824、1825、1826、1827、1828、1829、1830、1831、1832、1833、1834、1835、1836、1837、1838、1839、1840、1841、1842、1843、1844、1845、1846、1847、1848、1849、1850、1851、1852、1853、1854、1855、1856、1857、1858、1859、1860、1861、1862、1863、1864、1865、1866、1867、1868、1869、1870、1871、1872、1873、1874、1875、1876、1877、1878、1879、1880、1881、1882、1883、1884、1885、1886、1887、1888、1889、1890、1891、1892、1893、1894、1895、1896、1897、1898、1899、1900、1901、1902、1903、1904、1905、1906、1907、1908、1909、1910、1911、1912、1913、1914、1915、1916、1917、1918、1919、1920、1921、1922、1923、1924、1925、1926、1927、1928、1929、1930、1931、1932、1933、1934、1935、1936、1937、1938、1939、1940、1941、1942、1943、1944、1945、1946、1947、1948、1949、1950、1951、1952、1953、1954、1955、1956、1957、1958、1959、1960、1961、1962、1963、1964、1965、1966、1967、1968、1969、1970、1971、1972、1973、1974、1975、1976、1977、1978、1979、1980、1981、1982、1983、1984、1985、1986、1987、1988、1989、1990、1991、1992、1993、1994、1995、1996、1997、1998、1999、2000、2001、2002、2003、2004、2005、2006、2007、2008、2009、2010、2011、2012、2013、2014、2015、2016、2017、2018、2019、2020、2021、2022、2023、2024、2025、2026、2027、2028、2029、2030、2031、2032、2033、2034、2035、2036、2037、2038、2039、2040、2041、2042、2043、2044、2045、2046、2047、2048、2049、2050、2051、2052、2053、2054、2055、2056、2057、2058、2059、2060、2061、2062、2063、2064、2065、2066、2067、2068、2069、2070、2071、2072、2073、2074、2075、2076、2077、2078、2079、2080、2081、2082、2083、2084、2085、2086、2087、2088、2089、2090、2091、2092、2093、2094、2095、2096、2097、2098、2099、2100、2101、2102、2103、2104、2105、2106、2107、2108、2109、2110、2111、2112、2113、2114、2115、2116、2117、2118、2119、2120、2121、2122、2123、2124、2125、2126、2127、2128、2129、2130、2131、2132、2133、2134、2135、2136、2137、2138、2139、2140、2141、2142、2143、2144、2145、2146、2147、2148、2149、2150、2151、2152、2153、2154、2155、2156、2157、2158、2159、2160、2161、2162、2163、2164、2165、2166、2167、2168、2169、2170、2171、2172、2173、2174、2175、2176、2177、2178、2179、2180、2181、2182、2183、2184、2185、2186、2187、2188、2189、2190、2191、2192、2193、2194、2195、2196、2197、2198、2199、2200、2201、2202、2203、2204、2205、2206、2207、2208、2209、2210、2211、2212、2213、2214、2215、2216、2217、2218、2219、2220、2221、2222、2223、2224、2225、2226、2227、2228、2229、2230、2231、2232、2233、2234、2235、2236、2237、2238、2239、2240、2241、2242、2243、2244、2245、2246、2247、2248、2249、2250、2251、2252、2253、2254、2255、2256、2257、2258、2259、2260、2261、2262、2263、2264、2265、2266、2267、2268、2269、2270、2271、2272、2273、2274、2275、2276、2277、2278、2279、2280、2281、2282、2283、2284、2285、2286、2287、2288、2289、2290、2291、2292、2293、2294、2295、2296、2297、2298、2299、2300、2301、2302、2303、2304、2305、2306、2307、2308、2309、2310、2311、2312、2313、2314、2315、2316、2317、2318、2319、2320、2321、2322、2323、2324、2325、2326、2327、2328、2329、2330、2331、2332、2333、2334、2335、2336、2337、2338、2339、2340、2341、2342、2343、2344、2345、2346、2347、2348、2349、2350、2351、2352、2353、2354、2355、2356、2357、2358、2359、2360、2361、2362、2363、2364、2365、2366、2367、2368、2369、2370、2371、2372、2373、2374、2375、2376、2377、2378、2379、2380、2381、2382、2383、2384、2385、2386、2387、2388、2389、2390、2391、2392、2393、2394、2395、2396、2397、2398、2399、2400、2401、2402、2403、2404、2405、2406、2407、2408、2409、2410、2411、2412、2413、2414、2415、2416、2417、2418、2419、2420、2421、2422、2423、2424、2425、2426、2427、2428、2429、2430、2431、2432、2433、2434、2435、2436、2437、2438、2439、2440、2441、2442、2443、2444、2445、2446、2447、2448、2449、2450、2451、2452、2453、2454、2455、2456、2457、2458、2459、2460、2461、2462、2463、2464、2465、2466、2467、2468、2469、2470、2471、2472、2473、2474、2475、2476、2477、2478、2479、2480、2481、2482、2483、2484、2485、2486、2487、2488、2489、2490、2491、2492、2493、2494、2495、2496、2497、2498、2499、2500、2501、2502、2503、2504、2505、2506、2507、2508、2509、2510、2511、2512、2513、2514、2515、2516、2517、2518、2519、2520、2521、2522、2523、2524、2525、2526、2527、2528、2529、2530、2531、2532、2533、2534、2535、2536、2537、2538、2539、2540、2541、2542、2543、2544、2545、2546、2547、2548、2549、2550、2551、2552、2553、2554、2555、255

康樂家庭

年青人敢於創新

設計時裝夠思巧

本報與先施公司合辦青年時裝設計比賽，日前已選出冠軍、亞軍、季軍、優異獎、及佳作。冠軍作品，係由李靜雲小姐設計，名為「青春」，其設計之巧，實為前所未有。冠軍作品之設計，係以一件白色長袖上衣，配以一條黑色長裙，其設計之巧，實為前所未有。冠軍作品之設計，係以一件白色長袖上衣，配以一條黑色長裙，其設計之巧，實為前所未有。



冠軍作品之設計

青少年心理成長

加入團體，和同伴在一起，是青少年心理成長的一個重要因素。青少年在心理成長過程中，往往會感到孤獨和寂寞，這時，加入一個團體，和同伴在一起，就可以得到一種歸屬感和安全感。青少年在心理成長過程中，往往會感到孤獨和寂寞，這時，加入一個團體，和同伴在一起，就可以得到一種歸屬感和安全感。



品德的探討

「品德」一詞，在我們日常生活中，是經常聽到的。但我們是否真正了解它的涵義呢？品德，是指一個人內在的品質和修養，它包括誠實、勇敢、勤勞、愛國等。品德的培養，是每個人都應該重視的。只有具備良好的品德，才能在社會上立足，才能為社會做出貢獻。

青年要瞭解

青年是國家的棟樑，是社會的未來。青年要瞭解社會，瞭解國家，瞭解人民。只有瞭解了社會，瞭解了國家，瞭解了人民，才能為社會做出貢獻，才能為國家效力，才能為人民服務。青年要瞭解社會，瞭解國家，瞭解人民，必須從實際出發，深入基層，深入群眾，瞭解社會的真實情況，瞭解國家的真實情況，瞭解人民的真實情況。

李靜雲喜向新環境挑戰

李靜雲小姐，在設計比賽中獲得冠軍，這不僅是對她設計能力的肯定，也是對她挑戰精神的肯定。李靜雲小姐在設計比賽中，表現出了極強的創造力和挑戰精神，她敢於創新，敢於突破，最終獲得了冠軍。李靜雲小姐的成功，是我們青少年的楷模，我們應該向她學習，向她挑戰，不斷提高自己的素質和水平。



馬彼得坐騎實力強

金花臣澳洲令穩健

馬彼得在最近的比賽中，表現出了極強的實力，他坐騎穩健，動作敏捷，深受觀眾的喜愛。馬彼得在比賽中，展現出了精湛的騎術和強大的實力，他成功地完成了多次高難度的動作，贏得了觀眾的掌聲和喝彩。馬彼得的實力，是我們青少年的楷模，我們應該向他學習，不斷提高自己的騎術水平。

場次	馬名	騎師	成績
第一場	金花臣	澳洲	穩健
第二場	馬彼得	澳洲	實力強
第三場	方兆馬	澳洲	膽大
第四場	金花臣	澳洲	穩健
第五場	馬彼得	澳洲	實力強
第六場	方兆馬	澳洲	膽大

潘納小馬機會高

看今晚騎師與練馬師的機會

潘納小馬在最近的比賽中，表現出了極高的機會，它動作敏捷，速度極快，深受觀眾的喜愛。潘納小馬在比賽中，展現出了強大的實力和極高的機會，它成功地完成了多次高難度的動作，贏得了觀眾的掌聲和喝彩。潘納小馬的實力，是我們青少年的楷模，我們應該向它學習，不斷提高自己的騎術水平。

石欄花	金花花	澳洲金	穩陣連贏位	第五場	海運湖	利安	皮
-----	-----	-----	-------	-----	-----	----	---

(五) 常發	(六) 利發	(七) 利發	(八) 利發	(九) 利發	(十) 利發
1	2	3	4	5	6
1	2	3	4	5	6

「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。
「金花臣」重賽，機會高。

陳華棟心水

獨贏佳選

陳華棟在最近的比賽中，表現出了極佳的心水，他動作敏捷，速度極快，深受觀眾的喜愛。陳華棟在比賽中，展現出了強大的實力和極佳的心水，他成功地完成了多次高難度的動作，贏得了觀眾的掌聲和喝彩。陳華棟的實力，是我們青少年的楷模，我們應該向他學習，不斷提高自己的騎術水平。

第六場

(一)	世界紀龍	1
(二)	澳洲金	9
(三)	利華	1
(四)	快駿武士	5
(五)	友能好	3
(六)	信能	2
(七)	飛龍飛	6
(八)	柏爾	7
(九)	三龍	4
(十)	三龍	0

馬會昨

越綏捷戰馬

賽馬會昨日昨定本週可以續賽公物。昨日下午兩次快馬。

澳洲令應可連捷

世界紀錄柏趣好

澳洲令在最近的比賽中，表現出了極佳的連捷，它動作敏捷，速度極快，深受觀眾的喜愛。澳洲令在比賽中，展現出了強大的實力和極佳的連捷，它成功地完成了多次高難度的動作，贏得了觀眾的掌聲和喝彩。澳洲令的實力，是我們青少年的楷模，我們應該向它學習，不斷提高自己的騎術水平。

<p>○老敏六環</p> <table border="1"> <tr> <td>第一場</td> <td>9友</td> <td>得</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>第二場</td> <td>4驥</td> <td>騰</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>第三場</td> <td>1快</td> <td>發</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>第四場</td> <td>3金</td> <td>花</td> <td>臣</td> </tr> </table>		第一場	9友	得	4	第二場	4驥	騰	10	第三場	1快	發	3	第四場	3金	花	臣	<p>○六馬升</p> <p>降班祇</p>		<p>場內三密</p> <p>第四場</p> <p>金花臣 五陵精神</p> <p>第五場</p> <p>1草 皮</p> <p>第六場</p> <p>澳洲令</p>		<p>第一場</p> <p>五馬三場 光榮平平</p> <p>第二場</p> <p>三馬三場 得勝平平</p> <p>第三場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第四場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第五場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第六場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第七場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第八場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第九場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p> <p>第十場</p> <p>澳洲令 得勝平平</p>	
第一場	9友	得	4																				
第二場	4驥	騰	10																				
第三場	1快	發	3																				
第四場	3金	花	臣																				

老敏六環彩

降班祇一駒

老敏在最近的比賽中，表現出了極佳的六環彩，它動作敏捷，速度極快，深受觀眾的喜愛。老敏在比賽中，展現出了強大的實力和極佳的六環彩，它成功地完成了多次高難度的動作，贏得了觀眾的掌聲和喝彩。老敏的實力，是我們青少年的楷模，我們應該向它學習，不斷提高自己的騎術水平。

場次	馬名	騎師	成績
第一場	老敏	澳洲	六環彩
第二場	馬彼得	澳洲	實力強
第三場	方兆馬	澳洲	膽大
第四場	金花臣	澳洲	穩健
第五場	馬彼得	澳洲	實力強
第六場	方兆馬	澳洲	膽大

美觀命名：
 名譽產品新出品FF-1
 超深型35mm全格
 袖珍相機
 每部價銀：HK\$770.00

RICOH
FF-1

RICOH
FF-1

RICOH
用原廠
眼光夠準確

RICOH FF-1

抽獎日期：十一月五日

截銀出讓
 實四九五元
 七九二九元
 國慶金幣
 平銀港幣八千二百元
 〇七十七號
 〇七十七號
 啤機收銀
 九一〇治
 創業良機
 音响廉讓
 彩色電視
 700元起

物業
交易公司

專欄

買賣租樓 我哋幫你手
唐樓洋樓 任你遇到好

力企
H 228509
H 237394
H 234906

尼地	馬灣	葵青	荳蔻	司徒拔	班苑	荷蘭	荷蘭	怡和	
道	道	道	道	道	角	道	道	道	
850呎	2332呎	1878呎	2100呎	2650呎	1742呎	2960呎	2633呎	3390呎	4500呎

香港代售

香港仔
大馬路 216 至 218 號
薄扶林道



香港代售
德仔利榮大廈（商用）
（200呎）
德仔利大屋500呎
平售
九龍代售
亞皆老街
高級寫字樓千餘呎
南保區工業大廈

服務誠
 租貨估價
 信託管業
 專賣按揭
 專營地產
 ★路過地產
 樂道54號上蓋車位售
 四萬五千(交吉)
 ★東區
 尼時連渡大屋(即紐約交界)
 實得六房三廁可大開四房
 對面南苑
 新街莊

[illegible][illegible][illegible]

家庭補習
多年補習經驗兩補中
各級有志者請電(02)2-
2511 聯絡洽

專教
正經補習
及中小學
數學中學
物理化學
國文地理
歷史大
學C
學C

雪櫃翻新
上門安裝
修理各種
電器
地址：新
加坡 81
號 8110
電話：8
110 8110

水晶
地板
乾洗地盤
聯安 0444221
公司 0441615

[illegible]

氣

乘風破浪不售
拆冷風雪噴
健氣喉油
D1 H713800

庄口條元九八二二三路廣合



快車先天下
萬事皆如意

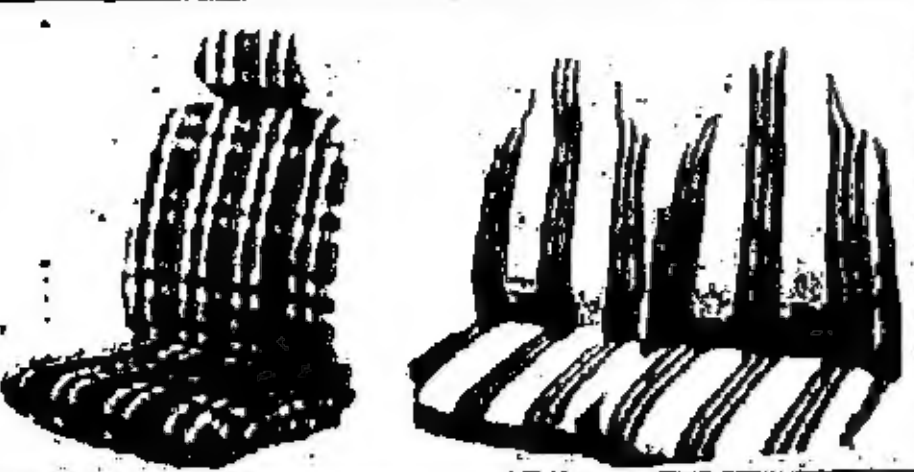
A-ONE
O-N-E

底電耗：2-928050 運轉靈活

[illegible]

子粒
萬粒平
2060洽

全港九最大
汽車椅套總匯
款式、顏色超過四十種
每套特價由48.50起
水喉龍椅套電話86462
九龍深水埗保安道30號地下



MOTOR CENTER
中汽車
專營各類汽車
冷氣、收音機、電風扇
電話：812332-4

出招
冷氣、電風扇、收音機
電話：812332-4

招租
冷氣、電風扇、收音機
電話：812332-4

汽車
欄專賣買

英人小組
教授英語
電話：812332-4

鋼琴
教授鋼琴
電話：812332-4

小英仕
教授英語
電話：812332-4

教授英語
教授英語
電話：812332-4

教授英語
教授英語
電話：812332-4

招生
教授英語
電話：812332-4

安麗
教授英語
電話：812332-4

攝影
教授攝影
電話：812332-4

德誠
教授英語
電話：812332-4

德誠
教授英語
電話：812332-4

德誠
教授英語
電話：812332-4

德誠
教授英語
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

打字
教授打字
電話：812332-4

香港第一台

[illegible]

<p>(續) 八時，「整頓香」</p>	<p>五時卅分，天氣報</p>	<p>六時，主臨萬邦節目(話劇)，卅分，天氣報告，賽狗消息，四十五分，明日節目預告，佳音處境，粵曲，</p>	<p>力球賽直至完場為止</p>	<p>十時卅分，「新報」</p>	<p>九時，「歡笑今宵」</p>	<p>十時卅分，「新報」</p>	<p>十一時卅分，「新報」</p>	<p>十二時卅分，「新報」</p>	<p>十二時卅分，「新報」</p>	<p>十二時卅分，「新報」</p>	<p>十二時卅分，「新報」</p>	<p>十二時卅分，「新報」</p>
-------------------------	-----------------	--	------------------	------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

誠聘保姆 照
聘女
時十五分至九時半有
意
聘女
時十五分至九時半有
意
聘女
時十五分至九時半有
意

安教相均新力需特

供貨電業公司經理售貨員
 聘請學有術及女部配員
 有做工附配員
 士具員

招高 請薪

聘請

中國
 廣東
 新街

津中教

聘請名師

教中文及
 有意詳
 意請

能教名師

中央文匯

售誠聘

佳女新高個厚禮存期好運換
五年或以上看有出世紙等

請電：(81)2632
低年級文史教師

英國護照
民國國護照180元

平

Y 加州 76
美加州 94 快 3

功

坡通公司 坡通車庫
歡迎詢問 5-4405